



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**BOSCH**




**Ūhupuhasti  
Tvaika nosūcējs  
Garų rinktuvas**






**et** Kasutus- ja paigaldusjuhend  
2

**It** Naudojimo ir montavimo  
instrukcija .....17

**lv** Lietošanas un montāžas  
instrukcija .....32

## Sisukord

KASUTUSJUHEND.....	2
 Nõuetekohane kasutamine .....	2
 Olulised ohutusnõuded .....	3
 Keskkonnakaitse .....	5
 Funktsioonid .....	5
 Seadme kasutamine .....	6
 Puhastamine ja hooldamine .....	6

 Mida teha tõrgete korral? .....	8
 Hooldekeskus .....	9
PAIGALDUSJUHEND.....	10
 Olulised ohutusnõuded .....	11
 Üldised nõuanded .....	13
 Paigaldamine .....	13

## KASUTUSJUHEND

Lisateavet toodete, tarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist aadressil: **www.bosch-home.com** ja Online-Shop: **www.bosch-eshop.com**

### Nõuetekohane kasutamine

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes kodus majapidamises ja kodustes tingimustes. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud asjatundmatust kasutamisest või valest kasutamisest.

Seadet tohib kasutada kõrgusel kuni 2000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või

kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitlemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet voluvõrku.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise lülituskella või kaugjuhtimispuldiga.

## Olulised ohutusnõuded

### Hoiatus

#### Lämbumisoht!

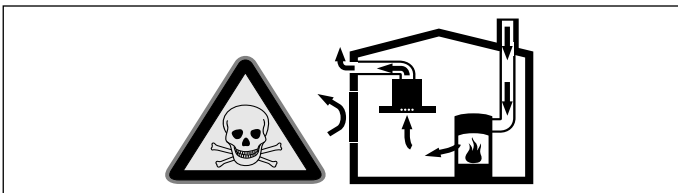
Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.

### Hoiatus

#### Eluohulik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu.

Kui seade töötab äratõmberežimil ja samal ajal kasutatakse korstnaga küttekollet, tuleb hoolitseda selle eest, et ruumis oleks piisavalt värsket õhku.

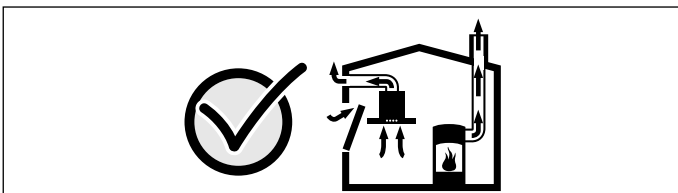


Ruumi õhust sõltuvad küttekolded (nt gaasi-, õli-, puu- või söeküttega töötavad kütteseadmed, läbivoolukuumutid, kuuma vee seadmed) saavad põlemiseks vajalikku õhku ruumist, kus küttekolle asub, ja suunavad heitgaasid läbi väljalaskesüsteemi (nt lõõri) ruumist välja.

Sisselülitatud õhupuhasti viib köögist ja kõrvalruumidest õhu välja – kui piisaval hulgal värsket õhku juurde ei tule, tekib alarõhk. Lõõrist või väljatõmbekanalist tulevad mürgised gaasid imetakse tagasi eluruumidesse.

- Seepärast tuleb alati hoolitseda selle eest, et ruumi tuleks juurde piisavalt värsket õhku.
- Ventilatsiooniava iseenesest ei taga veel piirväärtusest kinnipidamist.

Ohutu kasutamine on võimalik vaid juhul, kui ruumis, kus asub küttekolle, ei tõuse alarõhk üle 4 Pa (0,04 mbar). See on võimalik siis, kui ruumi tuleb põlemiseks vajalikku õhku juurde uste, akende, seina ventilatsiooniavade või muude tehniliste lahenduste kaudu.



Küsige igal juhul nõu tuleohutusspetsialistilt, kes oskab hinnata maja ventilatsioonisüsteemi tervikuna ja soovitab teile sobivat lahendust ventilatsiooniks.

Kui õhupuhastit kasutatakse üksnes õhuringlusrežiimil, ei ole kasutamisel mingeid piiranguid.

### Hoiatus

#### Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafiltreid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.
- Kuum õli ja rasv süttivad kiiresti. Ärge jätke kuuma õli ja rasva kunagi järelevalveta. Ärge kunagi kustutage põlengut veega. Lülitage keeduala välja. Summutage leegid ettevaatlikult kaane, kustutusteki või muu sarnase esemega.
- Gaasipõletiga keedualad, millel ei ole keedunõud, tekitavad suurt kuumust. Nende kohale paigaldatud õhupuhasti võib kahjustada saada või põlema süttida. Asetage sisselülitatud gaasikeedualale alati keedunõu.
- Kui üheaegselt on sisse lülitatud mitu gaasipõletiga keeduala, tekib suur kuumus. Nende kohale paigaldatud õhupuhasti võib kahjustada saada või põlema süttida. Kahte gaasi-keeduvälja korraga ei tohi kunagi kõige suurema leegiga kasutada kauem kui 15 minutit. Suur gaasipõlet, mille võimsus on üle 5kW (Wok), vastab kahe tavalise gaasipõletite võimsusele.

### Hoiatus

#### Põletusoht!

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääsetavad osad kuumaks. Ärge kunagi puudutage kuuma osi. Hoidke lapsed seadmest eemal.

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seadme peale asetatud esemed võivad alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.
- LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

Roostevabast terasest klapp võib võnkuda. Avage ja sulgege roostevabast terasest klapp alati aeglaselt. Veenduge, et roostevabast terasest klapp ei hakka pärast lahtilaskmist võnkuma.

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Magnetismist põhjustatud oht!**

Seadme esipaneelil on püsिमagnetid. Magnetid võivad mõjutada elektroonilisi implantaate, nt südamestimulaatoreid või insuliinipumpe. Elektrooniliste implantaatide kandjad peavad jääma seadme esipaneelist vähemalt 10 cm kaugusele.

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Elektrilöögi oht!**

- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse seadet, mis on defektne. Eemaldage võrgupistik pistikupesast või lülitage elektrivool elektrikilbist välja. Võtke ühendust hooldekeskusega.
- Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusse
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

## **Kahjustuste põhjused**

### **Tähelepanu!**

Kahjustumise oht korrosioonikahjustuste tõttu. Lülitage seade toiduvalmistamisel alati sisse, et vältida kondensaadi teket. Kondensaadi võib tekitada korrosioonikahjustusi.

Defektsed lambid vahetage alati kohe välja, et vältida ülejäänud lampide ülekoormust.

Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada niiske lapiga.

Vale puhastamine kahjustab pealispinda. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Juhtelementide puhastamiseks ei tohi kasutada roostevaba terase puhastusvahendit.

Tugevatoimelised ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad pinda kahjustada. Teravaid ja abrasiivseid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Tagasivoolav kondensaadi tekitab kahjustuste ohu. Paigaldage äratõmbekanal väikese kaldega (1° kalle seadmest).

Disainielementidele liigse koormuse avaldamine toob kaasa kahjustuste ohu. Ärge tõmmake disainielementidest. Ärge asetage disainielementide peale mingeid esemeid ja ärge tõmmake nendest.



## Keskkonnakaitse

Teie uus seade on eriti energiatõhus. Järgnevalt leiame soovitusel selle kohta, kuidas seadme kasutamisel veelgi rohkem energiat säästa ja seadet õigesti utiliseerida.

### Energia säästmine

- Keetmisel tagage piisaval hulgal õhu juurdevool, et õhupuhasti saaks töötada tõhusalt ja madala müratasemega.
- Valige keetmisel tekkivate aurude jaoks sobiv ventileerimisaste. Intensiivastet kasutage vaid vajaduse korral. Madalam ventileerimisaste tähendab väiksemat energiakulu.
- Auru intensiivse tekke korral valige õigeaegselt kõrgem ventileerimisaste. Kui keetmisel tekkinud aur on köögis juba levinud, peab õhupuhasti töötama kauem.
- Lülitage õhupuhasti välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Lülitage valgustus välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Puhastage või vahetage filter toodud ajavahemike tagant välja, et suurendada ventileerimise tõhusust ja hoida ära tulekahju oht.

### Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Utiliseerige pakend keskkonnasäästlikult.



Seade on tähistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale ELi direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment – WEEE).  
Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

## Funktsioonid

### Äratõmberežiim



Rasvafiltrid puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle torusüsteemi kaudu ruumist välja.

**Märkus:** Heitõhku ei tohi välja suunata ei kasutuses oleva suitsu- või heitgaasilõõri ega ka šahti kaudu, mis on ette nähtud küttekolletega ruumide õhutamiseks.

- Heitõhu suunamiseks suitsu- või heitgaasilõõri, mis ei ole kasutuses, on vaja pädeva tuleohutusspetsialisti luba.
- Kui heitõhk suunatakse välja läbi välisseina, tuleks kasutada teleskoopitoru.

### Õhuringlusrežiim



Rasvafiltrid ja aktiivsöefilter puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle kööki tagasi.

**Märkus:** Lõhnade sidumiseks õhuringlusrežiimil tuleb paigaldada aktiivsöefilter. Erinevaid võimalusi seadme kasutamiseks õhuringlusrežiimil leiame kataloogidest, nõu saate küsida ka müügiesindustest. Selleks vajalikud lisatarvikud saate müügiesindustest, hooldekeskusest või e-poest.




## Seadme kasutamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

**Märkus:** Lülitage õhupuhasti sisse toiduvalmistamise alguses ja välja alles paar minutit pärast toiduvalmistamise lõppu. Nii kõrvaldatakse köögiaurud kõige tõhusamalt.


### Juhtpaneel



Sümbol	Selgitus
	Ventilaator sees/väljas
1-3	Ventileerimisastmed
	Intensiivaste
	Tuli sees/väljas/valgustugevuse sujuv reguleerimine

## Õhupuhasti seadistamine


### Sisselülitamine

Puudutage sümbolit .  
Ventilaator käivitub astmel 2.

### Võimsusastme reguleerimine

Puudutage sümbolit 1, 2 või 3, et välja reguleerida mõnda teist ventileerimisastet.


### Väljalülitamine

Puudutage sümbolit .

### Intensiivaste

Eriti tugeva lõhna ja auru tekke korral võite kasutada intensiivastet.

### Sisselülitamine

Puudutage sümbolit .


**Märkus:** Umbes 6 minuti pärast lülitub õhupuhasti automaatselt võimsusastmele 3.

### Väljalülitamine

Kui soovite intensiivastet enne eelseatud aja lõppemist lõpetada, puudutage soovitud ventileerimisastme sümbolit.

## Valgustus

Valgustust võite sisse ja välja lülitada õhupuhastist sõltumatult.

Puudutage sümbolit .

## Puhastamine ja hooldamine

### Hoiatus

#### Põletusoh!

Seade kuumeneb töö ajal. Enne puhastamist tuleb seadmel jahtuda lasta.

### Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Puhastage seadet üksnes niiske lapiga. Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.

### Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

### Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Roostevabast terasest klapp võib võnkuda. Avage ja sulgege roostevabast terasest klapp alati aeglaselt. Veenduge, et roostevabast terasest klapp ei hakka pärast lahtilaskmist võnkuma.

## Puhastusvahendid

Et erinevaid pindu ebasobivate puhastusvahenditega mitte kahjustada, pidage kinni tabelis toodud andmetest. Ärge kasutage

- tugevatoimelisi ja küürivaid puhastusvahendeid, nt küürimispulbrit või -vedelikku,
- suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid,
- kraapivaid puhastuskäsnu,
- kõrgsurve- ega aurupuhasteid,
- katlakivi eemaldavaid puhastusvahendeid,
- agressiivseid universaalpuhastusvahendeid,
- ahjupuhastusaerosoole.

**Märkus:** Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist hoolikalt läbi.

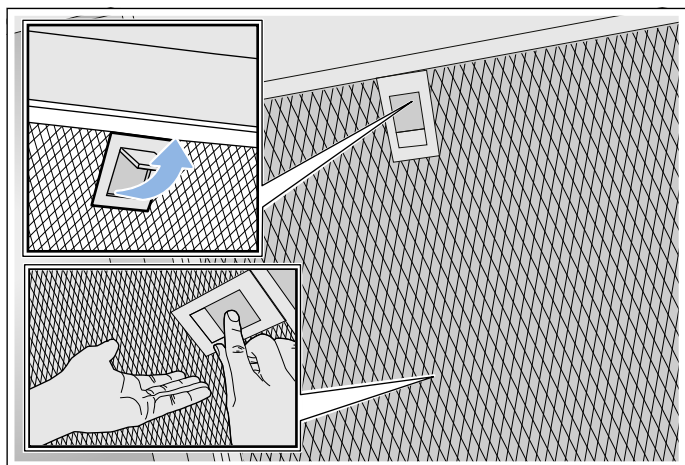
**Märkus:** Järgige kõiki puhastusvahenditele lisatud juhiseid ja hoiatusi.

Ala	Puhastusvahend
roostevaba teras	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Hooldekeskuses ja müügiesindustes on saada- daval sobivad vahendid roostevaba terase puhastamiseks. Kandke puhastusvahend pehme lapiga õhukese kihina pinnale.
Lakitud pinnad	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusva- hendit.
Alumiinium ja plast	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage pehme lapiga.
Klaas	Klaasipuhastusvahend: Puhastage pehme lapiga. Ärge kasutage klaa- sist kaabitsat.
Juhtelemendid	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Sissetungivast niiskusest tingitud elektrilöö- gioht. Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroo- nikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada märja lapiga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusva- hendit.

## Metallist rasvafiltrite eemaldamine

**Märkus:** Roostevabast terasest klapp võib võnkuda. Avage ja sulgege roostevabast terasest klapp aeglaselt.

1. Avage roostevabast terasest klapp aeglaselt. Veenduge, et roostevabast terasest klapp ei hakka pärast lahtilaskmist võnkuma.
2. Avage lukustus ja keerake metallist rasvafilter alla. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.
3. Võtke metallist rasvafilter hoidikust välja.



### Märkused

- Metallist rasvafiltri alumisse ossa võib koguneda rasva.
- Hoidke metallist rasvafiltrit rõhtsalt, et vältida rasva mahatilkumist.

## Metallist rasvafiltrite puhastamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

### ⚠ Hoiatus

#### Tuleoht!

Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafilteid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.

### Märkused

- Ärge kasutage agressiivseid, happe- või leelisesisaldusega puhastusvahendeid.
- Soovitame puhastada rasvafilteid iga kahe kuu tagant.
- Metallist filtrite puhastamisel puhastada niiske lapiga ka seadmes olev metallist filtrite hoidik.
- Metallist rasvafilteid võib pesta nõudepesumasinas või käsitsi.

### Käsitsi:

**Märkus:** Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasvalahustit. Seda saab tellida e-poe kaudu.

- Leotage metallist rasvafilteid kuumas pesuvees, millele on lisatud nõudepesuvahendit.
- Puhastamiseks kasutage harja ja seejärel loputage filtreid korralikult.
- Laske metallist rasvafiltritel imaval alusel nõrguda.

### Nõudepesumasinas:

**Märkus:** Nõudepesumasinas pesemise korral võib ette tulla kergeid värvimuutusi. Värvimuutused ei mõjuta metallist rasvafiltrite funktsiooni.

- Kasutage tavalist nõudepesuvahendit.
- Ärge peske tugevasti määrduvad metallist rasvafilteid koos nõudega.
- Asetage metallist filtrid nõudepesumasinasse nii, et need ei puutu kokku teiste nõudega. Ärge suruge metallist rasvafilteid millegi vahele.
- Valige temperatuur kuni 50°C.

## Metallist rasvafiltrite paigaldamine

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

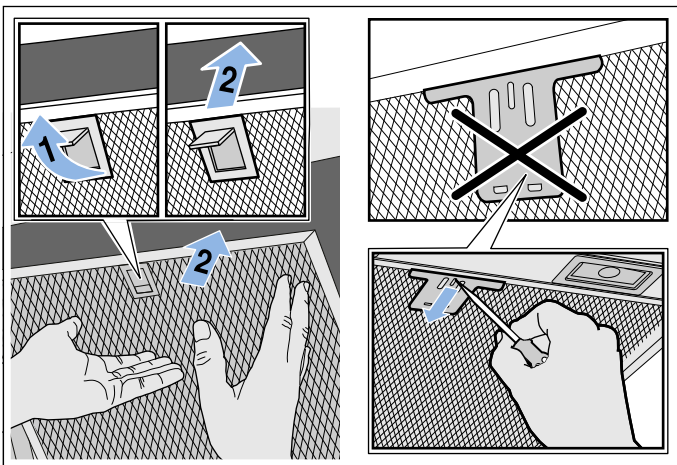
### **Märkused**

- Puhastage korpuse kõik ligipääsetavad osad.
- Roostevabast terasest klapp võib võnkuda. Avage ja sulgege roostevabast terasest klapp aeglaselt.

1. Pange metallist rasvafilter sisse ja laske lukustusel kohale fikseeruda. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.

**Märkus:** Veenduge, et metallist rasvafiltrid on õiges asendis.

2. Kui metallist rasvafilter ei ole korrektselt sisse pandud, avage lukustus ja asetage metallist rasvafilter sisse õigesti.



## ? Mida teha tõrgete korral?

Tekkinud tõrkeid on sageli võimalik ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist järgige alltoodud juhiseid.

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusesse.

### Tõrgete tabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Toitepistik ei ole ühendatud pistikupesassa	Ühendage seade vooluvõrguga
	Voolukatkestus	Kontrollige, kas teised kodumasinad töötavad
	Kaitse on defektne	Kontrollige elektrikilbist, kas seadme kaitse on töökorras
Valgusti ei tööta.	LED-lambid on defektsed.	Võtke ühendust müüjijärgse teenindusega.
Nuppude valgustus ei toimi.	Juhtmoodul on defektne.	Pöörduge hooldekeskusesse.

### LED-lambid

Defektseid LED-lampe tohivad välja vahetada ainult tootja, volitatud hooldekeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist (elektripaigaldaja).

### **⚠️ Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.





# Hooldekeskus

Asjatundliku nõustamise tagamiseks teatage meile oma seadme tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr). Andmesildi numbritega leiate seadme pealt.

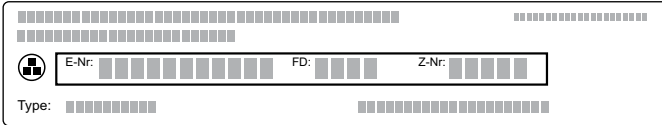



Diagram illustrating the barcode label structure with fields for E-Nr, FD, Z-Nr, and Type.

Et vajaduse korral ei oleks vaja pikalt otsida, võite oma seadme andmed ja hooldekeskuse telefoninumbri siia kirja panna.

E-nr	FD-nr
Hooldekeskus 	

Pidage meeles, et seadme vale käsitsuse korral ei ole hooldustehniku visiit ka garantii ajal tasuta.

Lähima hooldekeskuse kontaktandmed leiate siit või lisatud hooldekeskuste loetelust.

Usaldage tootja asjatundlikkust. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid teevad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

## Tarvikud

(ei sisaldu tarnekomplektis)

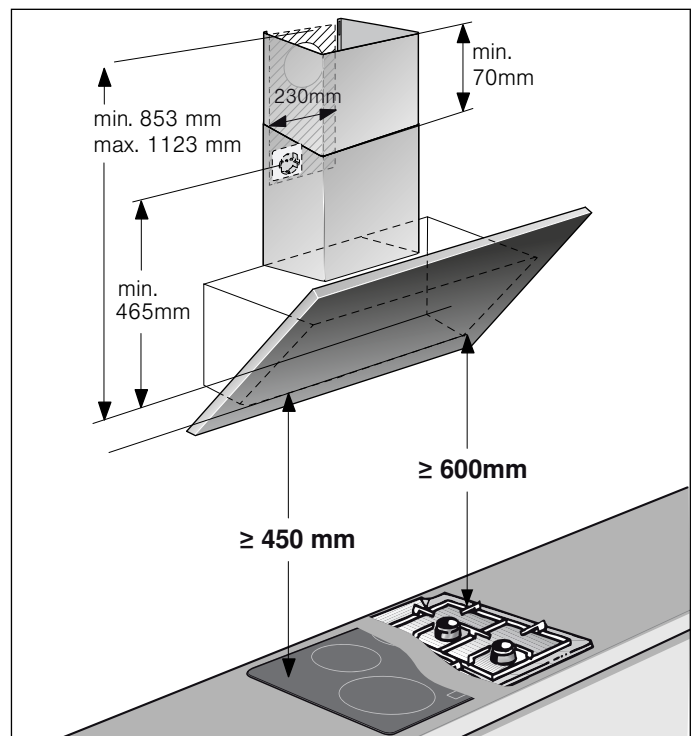
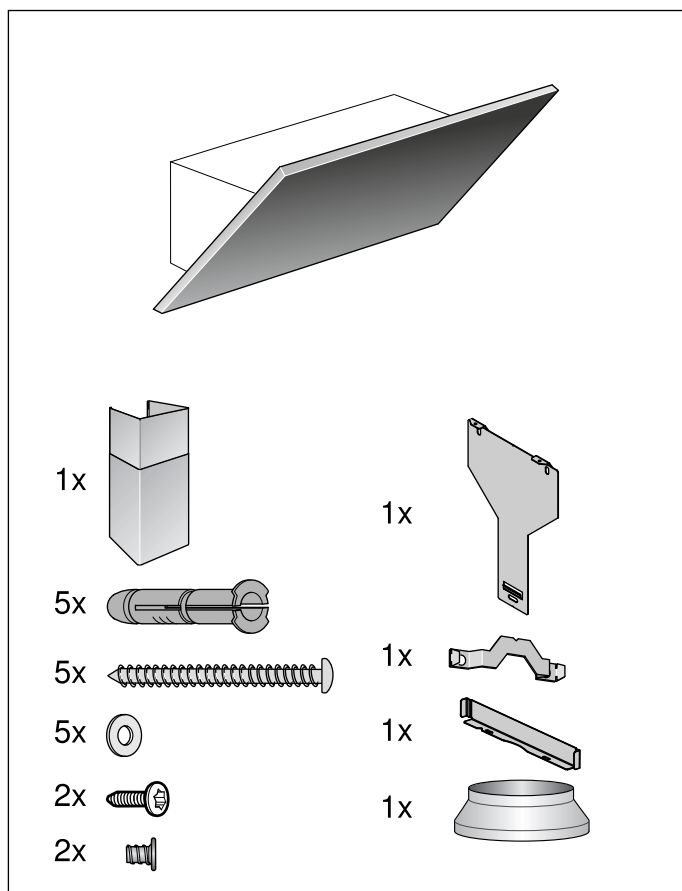
**Märkus:** Antud juhend kehtib seadme erinevatele variantidele. Võimalik, et loetletud on lisatarvikud, mis Teie seadmega ei sobi.

**Märkus:** Järgige tarvikute paigaldusjuhendit.

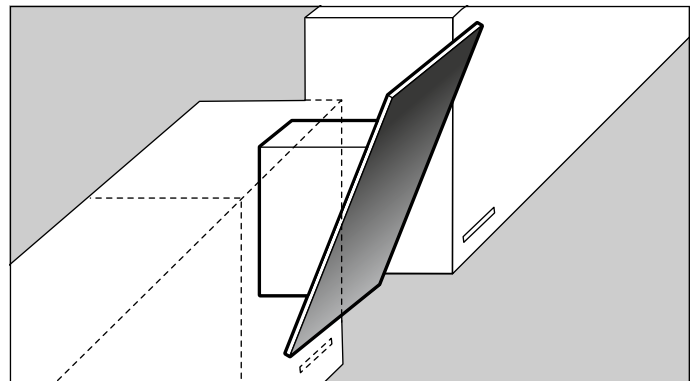
Lisatarvik	Tellimisnumber
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks (kalde all kubu koos lõõriga)	DWZOAKOU0
Varufilter stardikomplektile	DWZOAKOAO
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks (kalde all kubu ilma lõõrita)	DWZOAKOT0
Varufilter stardikomplektile	DWZOAKOAO
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks koos regenereeritava filtriga (kalde all kubu koos lõõriga)	DWZOAKOSO
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks koos regenereeritava filtriga (kalde all kubu ilma lõõrita)	DWZOAKOR0
CleanAir õhuringlusmoodul	DWZOAX5C0
Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (mitteregenereeritav)	DSZ5201
Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (regenereeritav)	DZZ0XX0P0

## PAIGALDUSJUHEND

- See seade paigaldatakse seinale.
- Kui õhupuhastrit kasutatakse äratõmberežiimis, peab olema paigaldatud lõõrikate. Kui õhupuhastrit kasutatakse õhuringlusrežiimis, tuleb paigaldada eritarvik. Seejuures juhinduge asjaomasest paigaldusjuhendist. Õhuringlusrežiimis ei ole lõõrikatte paigaldamine nõutav.
- Eritarvikute puhul järgige nendega kaasas olevat paigaldusjuhendit.
- Seadme pealispind on tundlik. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.



**Märkus:** Soovitame riputada seade üles nii, et klaassirmi alumine serv on kõrval asuva ülakapi ülaservaga ühel joonel. Veenduge, et järgitud on ettenähtud vahekaugusi pliidiplaadist.



## Olulised ohutusnõuded

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seadme pealispind on õrn. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.

Õhupuhasti peab olema vähemalt sama lai nagu keeduala.

Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid ehituseeskirju ja kohalike elektri- ning gaasivarustustevõtjate nõudeid.

### Hoiatus Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Kuumuse kogunemise vältimiseks tuleb kinni pidada toodud vahekaugustest. Järgige ka pliidi kohta esitatud teavet. Kui gaasi- ja elektrilisi keeduvälju kasutatakse koos, kehtib suurim etteantud vahemaa.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.

Heitõhu väljajuhtimisel tuleb järgida ametkondlikke ja õigusaktides sätestatud nõudeid (nt ehitusmäärust).

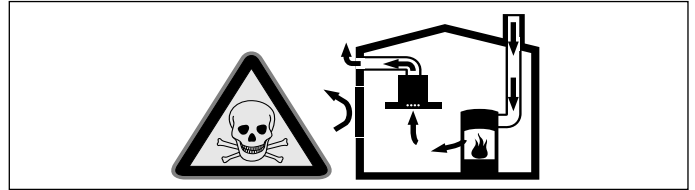
### Hoiatus Eluohtlik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu. Heitõhku ei tohi välja suunata ei kasutuses oleva suitsu- või heitgaasilõõri ega ka šahti kaudu, mis on ette nähtud küttekolletega ruumide õhutamiseks. Kui heitõhk suunatakse suitsu- või heitgaasilõõri, mis ei ole kasutuses, tuleb see kooskõlastada päästametiga.

### Hoiatus Eluohtlik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu.

Kui seade töötab äratõmberežimil ja samal ajal kasutatakse korstnaga küttekollet, tuleb hoolitseda selle eest, et ruumis oleks piisavalt värsket õhku.

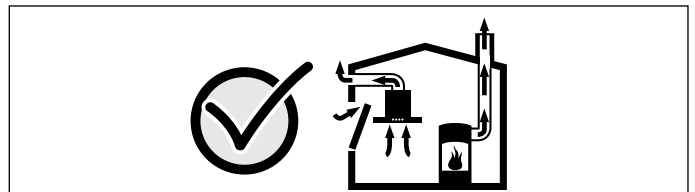


Ruumi õhust sõltuvad küttekolded (nt gaasi-, õli-, puit- või söeküttega töötavad kütteseadmed, läbivoolukuumutid, kuuma vee seadmed) saavad põlemiseks vajalikku õhku ruumist, kus küttekolle asub, ja suunavad heitgaasid läbi väljalaskesüsteemi (nt lõõri) ruumist välja.

Sisselülitatud õhupuhasti viib köögist ja kõrvalruumidest õhu välja – kui piisavalt hulgal värsket õhku juurde ei tule, tekib alarõhk. Lõõrist või väljatõmbekanalist tulevad mürgised gaasid imetakse tagasi eluruumidesse.

- Seepärast tuleb alati hoolitseda selle eest, et ruumi tuleks juurde piisavalt värsket õhku.
- Ventilatsiooniava iseenesest ei taga veel piirväärtusest kinnipidamist.

Ohutu kasutamine on võimalik vaid juhul, kui ruumis, kus asub küttekolle, ei tõuse alarõhk üle 4 Pa (0,04 mbar). See on võimalik siis, kui ruumi tuleb põlemiseks vajalikku õhku juurde uste, akende, seina ventilatsiooniavade või muude tehniliste lahenduste kaudu.



Küsige igal juhul nõu tuleohutusspetsialistilt, kes oskab hinnata maja ventilatsioonisüsteemi tervikuna ja soovib teile sobivat lahendust ventilatsiooniks.

Kui õhupuhastit kasutatakse üksnes õhuringlusrežiimil, ei ole kasutamisel mingeid piiranguid.

### **Hoiatus**

#### **Eluohtlik!**

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu. Ventilaatori ühendamisel korstnaga küttekoldega peab õhupuhasti olema varustatud kaitselülitiga.

### **Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seade, mis ei ole nõuetekohaselt kinnitatud, võib alla kukkuda. Kõik kinnitusdetailid peavad olema kindlalt ja ohutult paigaldatud.
- Seade on raske. Seadme liigutamiseks läheb vaja 2inimest. Kasutage vaid sobivaid abivahendeid.
- Elektriliste või mehaaniliste muudatuste tegemine on ohtlik ja võib kaasa tuua häireid seadme töös. Ärge tehke elektrilisi ega mehaanilisi muudatusi.

### **Hoiatus**

#### **Vigastuste oht!**

Roostevabast terasest klapp võib võnkuda. Avage ja sulgege roostevabast terasest klapp alati aeglaselt. Veenduge, et roostevabast terasest klapp ei hakka pärast lahtilaskmist võnkuma.

### **Hoiatus**

#### **Magnetismist põhjustatud oht!**

Seadme esipaneelil on püsिमagnetid. Magnetid võivad mõjutada elektroonilisi implantaate, nt südamestimulaatoreid või insuliinipumpe. Elektrooniliste implantaatide kandjad peavad jääma seadme esipaneelist vähemalt 10 cm kaugusele.

### **Hoiatus**

#### **Elektrilöögi oht!**

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

- Seadet peab olema igal võimalik voluvõrgust lahti ühendada. Seade on valmis voluvõrku ühendamiseks ja seda tohib ühendada ainult nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga varustatud pistikupesasse. Kui pistik ei ole pärast paigaldamist enam ligipääsetav, tuleb elektriinstallatsioonis ette näha faaside lahusseade vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Elektriinstallatsioonitöid tohib teha ainult elektrikala spetsialist. Seadmega seotud voluringi soovitage paigaldada rikkevoolukaitselüliti (FI-lüliti).

### **Hoiatus**

#### **Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusesse

### **Hoiatus**

#### **Lämbumisoht!**

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.

## Üldised nõuanded

### Seina kontrollimine

- Sein peab olema tasane, vertikaalne ja piisavalt stabiilne.
- Puuritud aukude sügavus peab vastama kruvi pikkusele. Tüüblid peavad olema kindlalt kinni.
- Kaasas olevad kruvid ja tüüblid sobivad massiivsele müüritisele. Teiste konstruktsioonide (nt kipsplaadid, poorbetoon, poorsed plokid) jaoks tuleb kasutada vastavalt sobivaid kinnitusvahendeid.
- Õhupuhasti max kaal on **40 kg**.

### Ühendamine vooluvõrku

#### ⚠ Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

Vajalikud andmed ühendamiseks leiate seadme andmeplaadilt, mis asub seadme peal.

#### Ühendusjuhtme pikkus: ca 1,30 m

Seade vastab EÜ raadiohäireid käsitlevate õigusaktide sätetele.

#### ⚠ Hoiatus

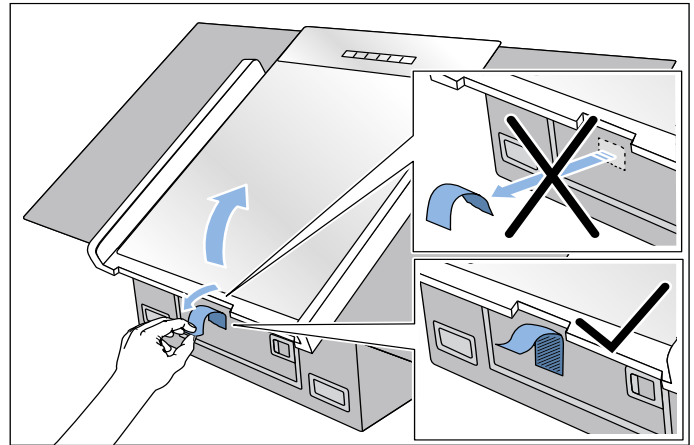
#### Elektrilöögi oht!

Seadet peab olema igal võimalik vooluvõrgust lahti ühendada. Seade on valmis vooluvõrku ühendamiseks ja seda tohib ühendada ainult nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga varustatud pistikupessa. Kui pistik ei ole pärast paigaldamist enam ligipääsetav, tuleb elektriinstallatsioonis ette näha faaside lahutusseade vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Elektriinstallatsioonitöid tohib teha ainult elektriala spetsialist. Seadmega seotud vooluringi soovitage paigaldada rikkevoolukaitselüliti (FI-lüliti).

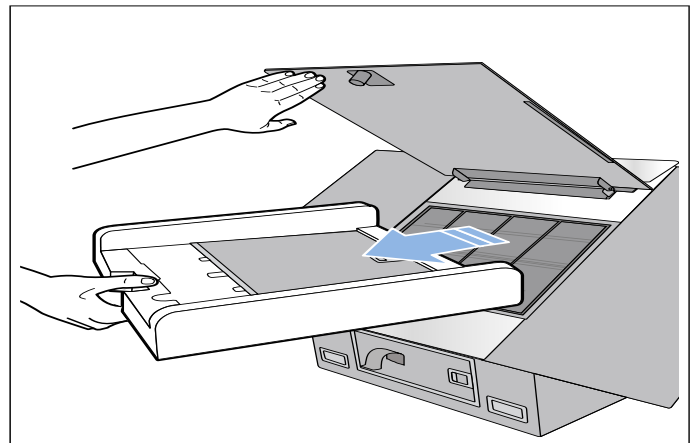
## Paigaldamine

### Seadme ettevalmistamine

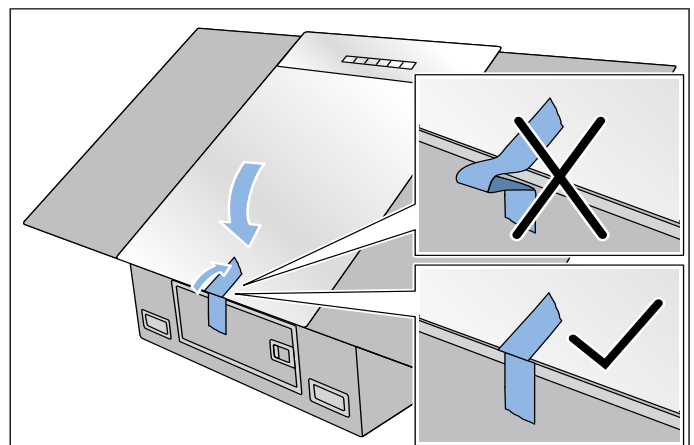
1. Võtke kleepribad roostevabast terasest klapi küljest lahti ja avage roostevabast terasest klapp. Ärge tõmmake kleepribasid seadme küljest täielikult maha.



2. Võtke stüropoor ja metallist rasvafiltrid seadmest välja.



3. Paigaldage metallist rasvafiltrid seadmesse. Seejuures juhinduge peatükist → "Metallist rasvafiltrite paigaldamine" lk 8.
4. Sulgege ja fikseerige roostevabast terasest klapp. Selleks kasutage kleepribasid.



**Märkus:** Kinnitage kleepribad nii, et roostevabast terasest klapp ei tule lahti.



## Paigaldamise ettevalmistamine

### Tähelepanu!

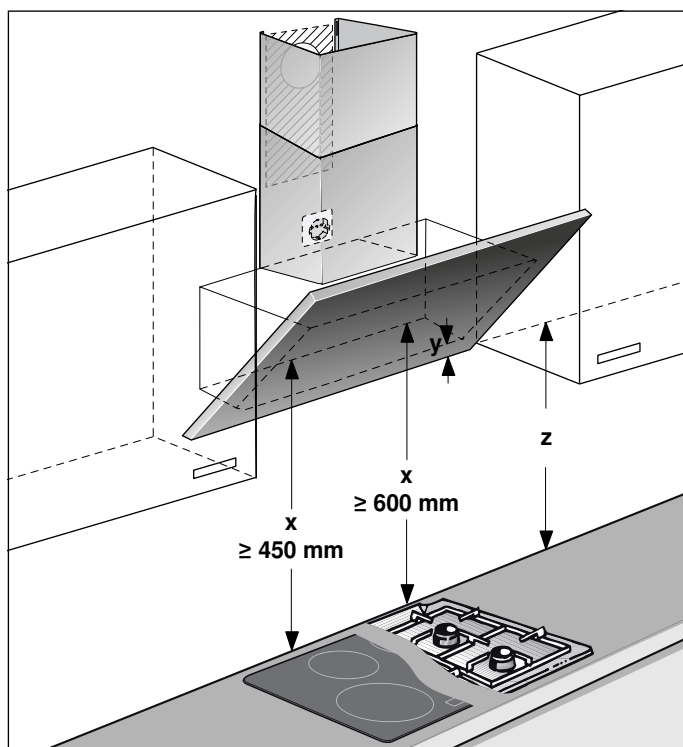
Veenduge, et puuritavas piirkonnas ei leidu elektrijuhtmeid, gaasi- ega veetorusid.

Kui õhupuhastit kasutatakse äratõmberežiimis, peab olema paigaldatud lõõrikate.

Kui õhupuhastit kasutatakse õhuringlusrežiimis, tuleb paigaldada eritarvik. Seejuures juhingude asjaomasest paigaldusjuhendist. Õhuringlusrežiimis ei ole lõõrikatte paigaldamine nõutav.

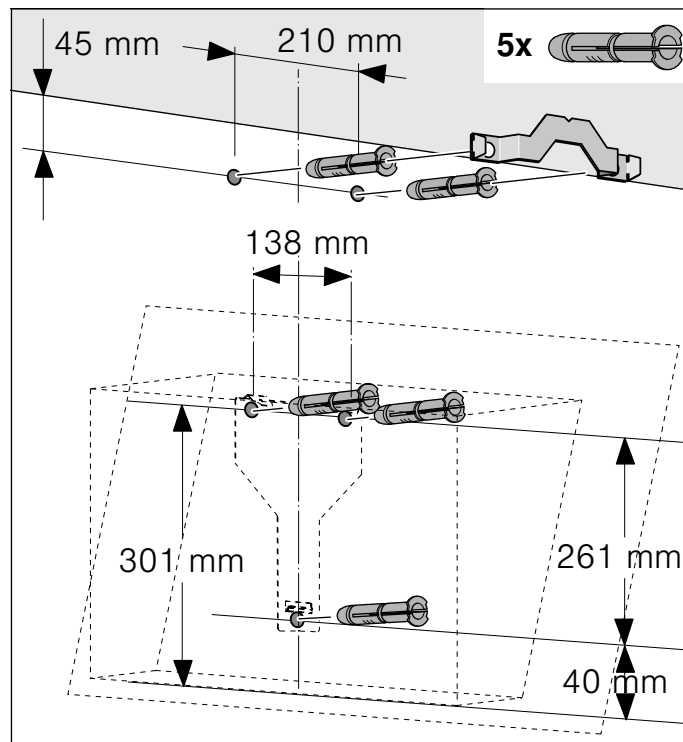
1. Määrake kindlaks õhupuhasti asukoht ja märkige seadme alumise serva joon seinale. Keskpunkti kindlaksmääramisel lähtuge pliidiplaadist.

**Märkus:** Soovitame riputada õhupuhasti üles nii, et klaassirmi alumine serv on kõrval asuva ülakapi ülaservaga ühel joonel. Veenduge, et järgitud on ettenähtud vahekaugusi pliidiplaadist.

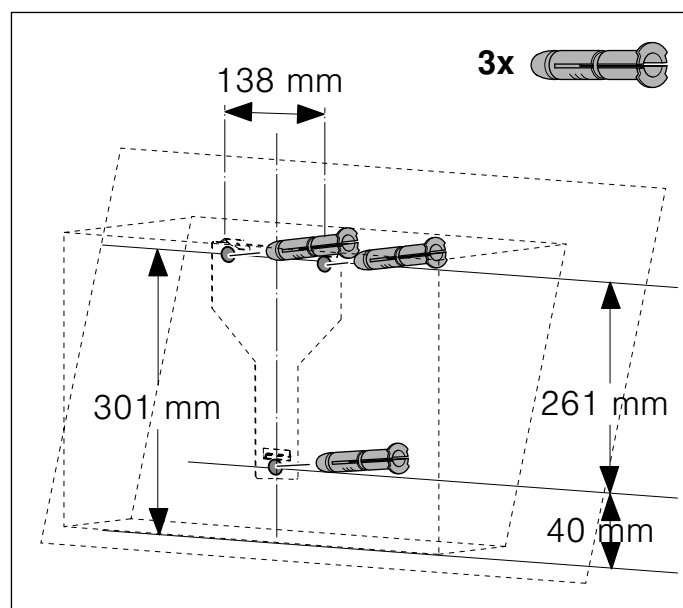


2. Asetage eelnevalt mahamärgitud joonele šabloon ja fikseerige see. Märkige kruvide asukohad. Lõõrikatte paigaldamiseks tuleb šabloon ettenähtud lõikejoonel lahti lõigata.
3. Puurige kinnituste tarvis augud  $\varnothing 8$  mm ja sügavusega 80 mm, eemaldage šabloon ning suruge tüüblid seinaga ühetasa sisse.

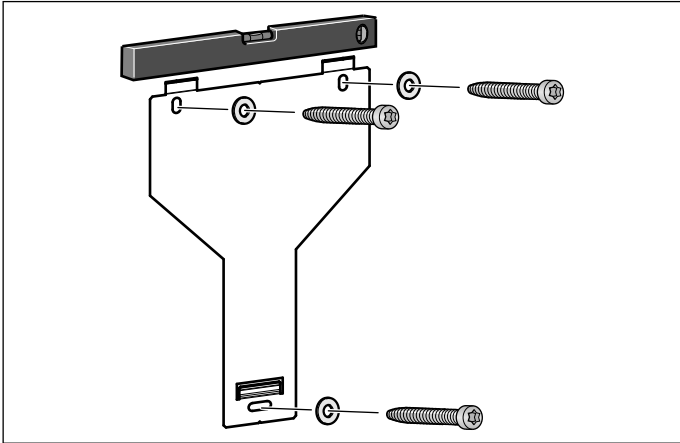
## Paigaldamine koos lõõrikattega



## Paigaldamine ilma lõõrikatteta



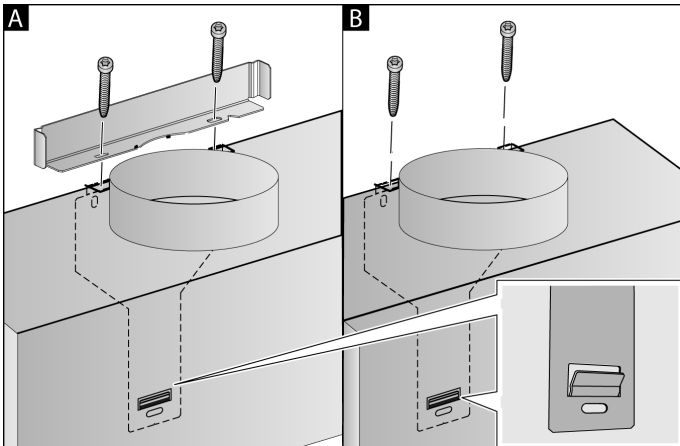
## Paigaldamine



Kruvige õhupuhasti jaoks ettenähtud riputi käsitsi külge, joondage vesiloodiga ja pingutage kinni.

## Seadme ülespanek ja joondamine

1. Kinnitage seade nii, et see on riputite küljes kindlalt kinni.
2. Vajaduse korral võib seadet nihutada paremale või vasakule.
3. Pingutage riputi kruvid tugevasti kinni. Seejuures hoidke nurgikut kinni. **A**



4. Kui kanalit ei paigaldata, kruvige kaks kaitsekruvi kinni ilma nurgikuta. **B**
5. Eemaldage klepripad täielikult.

## Toruühenduste kinnitamine

Kui õhupuhastit kasutatakse äratõmberežiimis, peab olema tehtud toruühendus. Kui õhupuhastit kasutatakse õhuringlusrežiimis, tuleb paigaldada eritarvik. Seejuures juhinduge asjaomasest paigaldusjuhendist.

**Märkus:** Alumiiniumtoru kasutamise korral tuleb ühenduskoht eelnevalt tasandada.

### Heitõhutoru Ø 150 mm (soovitatav suurus)

Heitõhutoru kinnitage otse õhuliitmiku külge ja tihendage.

### Heitõhutoru Ø 120 mm

1. Ahenev siirdmik kinnitage otse õhuliitmiku külge.

2. Heitõhutoru kinnitage aheneva siirdmiku külge.
3. Mõlemad ühenduskohad tihendage sobival viisil.

## Lõõrikatte paigaldamine

Kui õhupuhastit kasutatakse äratõmberežiimis, peab olema paigaldatud lõõrikate.

Õhuringlusrežiimis ei ole lõõrikatte paigaldamine nõutav.

### ⚠ Hoiatus

#### Vigastuste oht!

teravate servade tõttu paigaldamise ajal. Seadme paigaldamisel kandke alati kaitsekindaid.

### ⚠ Hoiatus

#### Elektrilöögi oht!

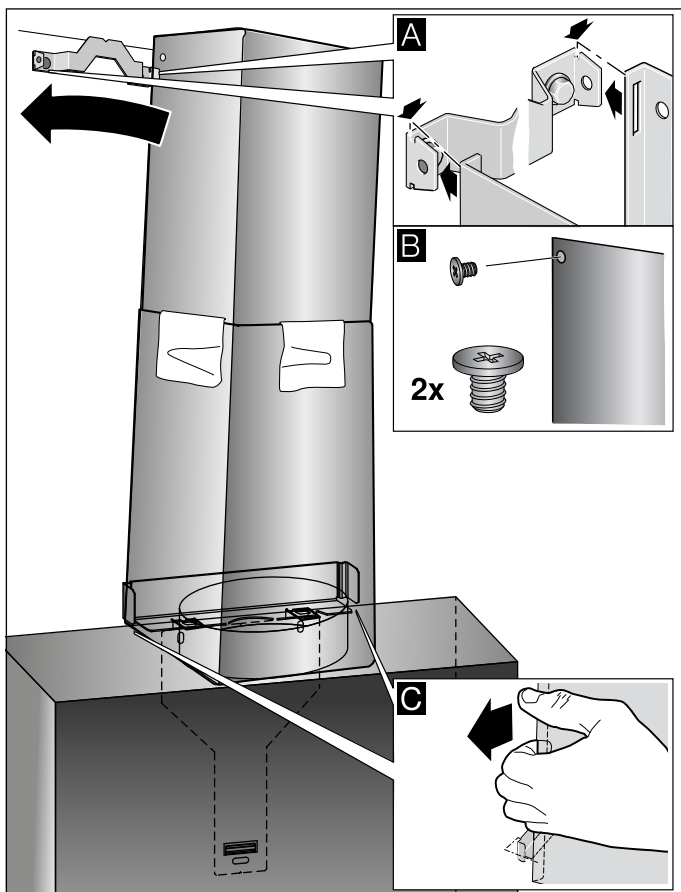
Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

1. Võtke lõõrikatted lahti.  
Selleks tõmmake maha kleplint
2. Tõmmake mõlema lõõrikatte küljest maha kaitsekiled.
3. Lükake lõõrikatted teineteise sisse.

#### Märkused

- Kriimustuste vältimiseks pange välimise lõõrikatte servadele kaitseks paber.
  - Seesmise lõõrikatte pilud jäävad allapoole.
4. Pange lõõrikatted seadme peale.
  5. Lükake seesmine lõõrikate üles, kinnitage vasakult ja paremalt kinnitusnurgiku külge ning laske allasuunas kohale fikseeruda. **A**







6. Keerake lõõrikate külgedelt kahe kruviga kinnitusnurgiku külge. **B**








7. Kinnitage alumine lõõrikate hoidenurgiku külge. Ühendusjuhe ei tohi seejuures kahjustada saada! **C**

**Märkus:** Kui paigaldatud on õhuringlusrežiimi eritarvik ja kui õhupuhastit kasutatakse ilma lõõrikatteta, tuleb kaabel liitmiku peale kerida.

# Turinys

<b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b> .....	17
 <b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....	17
 <b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	18
 <b>Aplinkosauga</b> .....	20
 <b>Darbo režimai</b> .....	20
 <b>Prietaiso valdymas</b> .....	21
 <b>Valymas ir techninė priežiūra</b> .....	21

 <b>Ką daryti atsiradus sutrikimams?</b> .....	23
 <b>Klientų aptarnavimo tarnyba</b> .....	24
<b>MONTAVIMO INSTRUKCIJA</b> .....	25
 <b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	26
 <b>Bendrieji nurodymai</b> .....	28
 <b>Įrengimas</b> .....	28

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Daugiau informacijos apie produktus, priedus, atsargines dalis ir teikiamas paslaugas rasite interneto svetainėje: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ir interneto parduotuvėje: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Naudojimas pagal paskirtį

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Šis prietaisas naudojamas tik privačiame namų ūkyje ir namų aplinkoje. Prietaisas nepritaikytas naudoti lauke. Veikiančio prietaiso nepalikite be priežiūros. Gamintojas neatsako už gedimus dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar priežiūros.

Šis prietaisas pritaikytas naudoti daugiausia 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra

mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesniems nei 8 metų vaikams neleidžiama būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Šis prietaisas nėra pritaikytas eksploatuoti su išoriniu jungikliu su laikrodžio mechanizmu arba nuotoliniu valdikliu.

## Svarbūs saugos nurodymai

### Įspėjimas

#### **Kyla pavojus uždusti!**

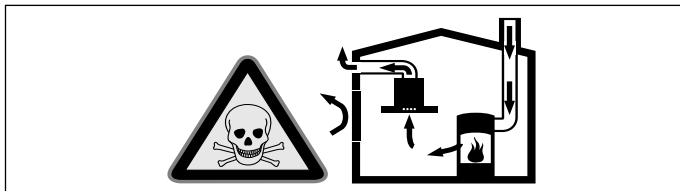
Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

### Įspėjimas

#### **Kyla pavojus gyvybei!**

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis.

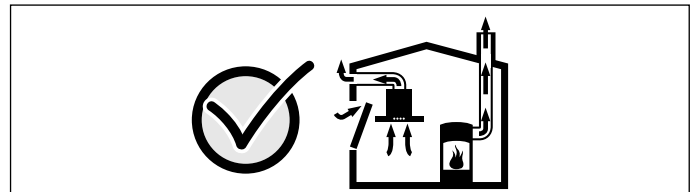
Kai prietaisui įjungtas oro ištraukimo režimas ir kartu naudojama ugnivietė, kuriai reikia patalpos oro, pasirūpinkite, kad visada būtų tiekiamas pakankamas oro kiekis.



Patalpos oru maitinami prietaisai (pvz., dujiniai, tepaliniai šildytuvai, malkomis arba anglimi kūrenamos krosnys, momentiniai ir įprasti vandens šildytuvai) degųjų orą ima iš tos patalpos, kurioje yra pastatyti, o panaudotas dujas pašalina į išorę per dujų šalinimo įrenginius (pvz., kaminus).

Kai įjungiamas garų rinktuvas, iš virtuvės ir greta esančių patalpų siurbiamas oras, todėl, jei nėra pasirūpinta papildomu oro tiekimu, susidaro neigiamas slėgis. Nuodingos dujos iš kamino arba ventiliacijos šachtos siurbiamos atgal į gyvenamąsias patalpas.

- Dėl to visuomet būtina pasirūpinti, kad būtų tiekiamas pakankamai oro.
- Vien tik oro tiekimo ir šalinimo mova negarantuoja ribinės vertės palaikymo. Pavojaus nėra tik tuomet, jei neigiamas slėgis patalpoje, kurioje yra židinytis, neviršija 4 Pa (0,04 mbar). Tai įmanoma, jei degimui reikalingas oras gali papildomai patekti per neuždaromas angas, pvz., duris, langus, per oro tiekimo ir išleidimo movą arba naudojant kitas technines priemones.



Šiaip ar taip, rekomenduojame pasitarti su atsakingu kaminkrėčiu, galinčiu įvertinti viso namo ventiliacijos sistemą ir pasiūlyti tinkamą ventiliacijos sprendimą.

Jei garų rinktuvas bus eksploatuojamas tik recirkuliacijos režimu, naudoti prietaisą galima be apribojimų.

### Įspėjimas

#### **Gali kilti gaisras!**

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.
- Įkaitęs aliejus ir riebalai gali greitai užsiliepsnoti. Niekada nepalikite be priežiūros karšto aliejaus ir riebalų. Niekada negesinkite ugnies vandeniu. Išjunkite kaitvietę. Liepsną atsargiai slopinkite dangčiu, gesinimo antklode arba panašiu daiktu.
- Jei ant įjungtos dujinės kaitvietės neuždedamas maisto ruošimo indas, sklinda didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Dujinės kaitvietės naudokite tik uždėję maisto ruošimo indą.
- Kartu įjungus kelias dujines kaitvietes, susidaro didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Niekuomet vienu metu dviejų dujinių kaitviečių nenaudokite ilgiau nei 15 minučių. Daugiau nei 5 kW didžiojo degiklio (kiniškoms keptuvėms) galingumas atitinka dviejų dujų degiklių galingumą.

### Įspėjimas

#### **Pavojus nudegti!**

Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista. Niekada nelieskite įkaitusių paviršių. Liepkite pasitraukti vaikams.



**⚠️ Įspėjimas****Pavojus susižeisti!**

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Ant prietaiso padėti daiktai gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.
- Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į įjungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.

**⚠️ Įspėjimas****Pavojus susižeisti!**

Nerūdijančiojo plieno dangtis gali švytuoti. Nerūdijančiojo plieno dangtį visada lėtai atidarykite ir uždarykite. Atkreipkite dėmesį į tai, kad nerūdijančiojo plieno dangtis atleidus nešvytuotų iš inercijos.

**⚠️ Įspėjimas****Pavojus dėl magnetizmo!**

Prietaiso priekyje yra įstatyti nuolatiniai magnetai. Magnetai gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompų, veikimui. Nuo elektroninių implantų laikiklių iki prietaiso priekinės dalies turi būti ne mažesnis nei 10 cm atstumas.

**⚠️ Įspėjimas****Elektros smūgio pavojus!**

- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada neįjunkite sugedusio prietaiso. Iš tinklo ištraukite kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

**Pažeidimų priežastys****Dėmesio!**

Prietaisas gali sugesti dėl korozijos. Gamindami maistą visuomet įjunkite prietaisą, kad nesusidarytų kondensatas. Susidaręs kondensatas gali sukelti koroziją ir gedimą.

Nedelsdami pakeiskite perdegusias lemputes, kad likusioms lemputėms netektų per didelė apkrova.

Kyla pavojus sugadinti prietaisą dėl į elektronikos dalį patenkančios drėgmės. Niekuomet nevalykite valdymo elementų drėgna šluoste.

Prietaiso paviršių galima pažeisti netinkamai jį valant. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludavimo kryptimi. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliu.

Aštriomis arba šveičiamosiomis valymo priemonėmis galima pažeisti paviršius. Niekada nenaudokite aštrių ir šveičiamųjų valymo priemonių.

Kondensato grįžtamasis srautas gali sugadinti prietaisą. Ortakį iš prietaiso reikia nutiesti nuolaidžiai (1° nuolydis).

Dėl netinkamos dizaino elementų apkrovos, kyla pažeidimo pavojus. Netraukite už dizaino elementų. Niekuomet nedėkite arba nekabinkite ant dizaino elementų jokių daiktų.

## Aplinkosauga

Jūsų naujasis prietaisas yra labai ekonomiškas. Čia pateikiama patarimų, kaip naudojant prietaisą galima sutaupyti dar daugiau energijos ir kaip tinkamai utilizuoti naudotą prietaisą.

### Elektros energijos taupymas

- Ruošiant maistą turi būti tiekama pakankamai oro, kad garų rinktuvas veiktų efektyviai ir tyliai.
- Ventiliatoriaus intensyvumo pakopą parinkite, atsižvelgdami į garų kiekį. Intensyviają pakopą naudokite tik tuomet, kai tikrai reikia. Kuo žemesnė ventiliatoriaus veikimo pakopa, tuo mažiau elektros energijos vartojama.
- Jei ruošiant maistą garų atsiranda daugiau, laiku perjunkite aukštesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą. Jei virtuvėje pasklis daug maisto ruošimo garų, garų rinktuvas turės veikti ilgiau.
- Išjunkite garų rinktuvą, kai jo nebereikia.
- Išjunkite apšvietimą, kai jo nebereikia.
- Nurodytais intervalais išvalykite filtrą arba jį pakeiskite, kad ventiliatorius veiktų veiksmingai ir būtų galima išvengti gaisro.

### Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktyva reglamentuoja ES galiojančią senos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

## Darbo režimai

### Oro ištraukimo režimas



Įsiurbtas oras išvalomas riebalų valymo filtre ir per vamzdyną išpučiamas į aplinką.

**Pastaba.** Išpučiamas oras neturi patekti nei į veikiančią dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, nei į patalpų, kuriose įrengti židiniai, vėdinimo angą.

- Jei išpučiamą orą norima nukreipti į neeksploatuojamą dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, reikia gauti atsakingo kaminkrėčio leidimą.
- Jei šalinamas oras nukreipiamas per išorinę sieną, reikia naudoti teleskopinę movą.

### Recirkuliacijos režimas



Įsiurbtas oras valomas riebalų arba aktyviosios anglies filtre ir vėl išpučiamas į virtuvę.

**Pastaba.** Jei norite išvengti kvapų prietaisui veikiant recirkuliacijos režimu, sumontuokite aktyviosios anglies filtrą. Informacijos apie įvairias galimybes naudoti prietaisą recirkuliacijos režimu rasite brošiūrose, jos galite teirautis ir pardavėjo. Šiuo atveju reikalingus priedus galėsite įsigyti specialiose parduotuvėse, klientų aptarnavimo centruose arba interneto parduotuvėje.

## Prietaiso valdymas

Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.

**Pastaba.** Garų rinktuvą įjunkite pradėję gaminti maistą, o išjunkite jį tik praėjus kelioms minutėms po to, kai baigsite gaminti. Taip gaminant susidarantys garai pašalinami efektyviausiai.


### Valdymo skydelis



Simbolis	Paaiškinimas
	Ijungti / išjungti ventiliatorių
1-3	Ventiliatoriaus galios pakopos
	Intensyvioji pakopa
	Ijungti / išjungti šviesą / slopinti šviesą

### Ventiliatoriaus nustatymas

#### Ijungimas


Spustelėkite simbolį .

Ijungus ventiliatorių pradeda veikti 2 ventiliatoriaus veikimo pakopa.

#### Galios pakopos nustatymas

Norėdami nustatyti kitą ventiliatoriaus galios pakopą, spustelėkite simbolį 1, 2 arba 3.


#### Išjungimas

Spustelėkite simbolį .

#### Intensyvumo pakopa

Jei kvapai yra labai intensyvūs arba jei susidarė daug garų, įjunkite intensyviają pakopą.

#### Ijungimas

Spustelėkite simbolį .


**Pastaba.** Maždaug po 6 minučių garų rinktuvas automatiškai perjungia 3 ventiliatoriaus galios pakopą.

#### Išjungimas

Jei intensyviają pakopą norite išjungti prieš pasibaigiant nustatytam laikui, paspauskite norimos ventiliatoriaus galios pakopos simbolį.

### Apšvietimas

Apšvietimą galite įjungti ir išjungti, kada norite, neatsižvelgdami į ventiliatoriaus veikimą.

Spustelėkite simbolį .

## Valymas ir techninė priežiūra

### Įspėjimas

#### Pavojus nudegti!

Ekspluatuojamas prietaisas įkaista. Palaukite, kol prietaisas atvės, ir tik tada valykite.

### Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Prietaisą valykite tik drėgna servetėle. Prieš pradėdami valyti, ištraukite tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.

### Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

### Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

### Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Nerūdijančiojo plieno dangtis gali švytuoti. Nerūdijančiojo plieno dangtį visada lėtai atidarykite ir uždarykite. Atkreipkite dėmesį į tai, kad nerūdijančiojo plieno dangtis atleidus nešvytuotų iš inercijos.

### Valymo priemonės

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis. Nenaudokite

- aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių, tokių kaip: šveičiamųjų miltelių arba šveičiamojo pienelio,
- nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio,
- kietų šveistukų ir valomųjų kempinių,
- aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių,
- valymo priemonių, kurių sudėtyje yra kalkių tirpiklio,
- agresyvių universalių valiklių,
- orkaičių purškiamojo valiklio.

**Pastaba.** Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.

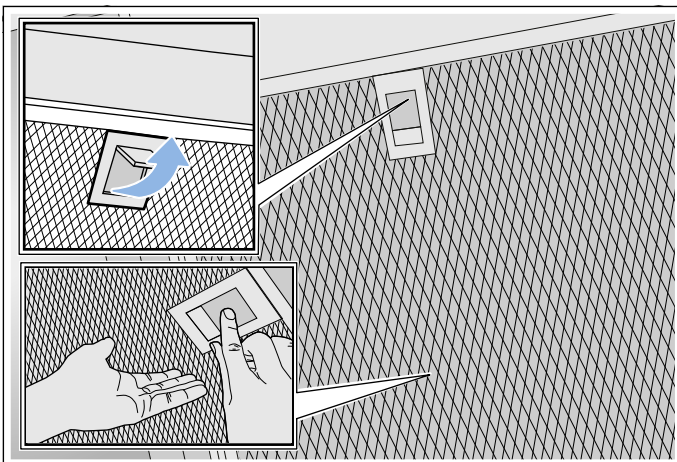
**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį į visus nurodymus ir įspėjimus, pateikiamus ant valymo priemonių.

Sritis	Valymo priemonės
Nerūdijantysis plienas	Karštas plovimo šarmas Nuplaukite plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinimo kryptimi. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse įsigysite specialių valiklių nerūdijančiajam plienui. Minkšta šluoste užtepkite ploną priežiūros priemonės sluoksnį.
Lakuoti paviršiai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.
Aliuminis ir plastikas	Karštas plovimo šarmas Valykite minkšta servetėle.
Stiklas	Stiklų valiklis: valykite minkšta servetėle. nenaudokite stiklo grandiklių.
Valdymo elementai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Patekus drėgmei kyla elektros smūgio pavojus. Kyla pavojus sugadinti elektroniką dėl į ją patekusios drėgmės. Valdymo elementų niekada nevalykite drėgna servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.

## Metalinio riebalų filtro išmontavimas

**Pastaba.** Nerūdijančiojo plieno dangtis gali švytuoti. Nerūdijančiojo plieno dangtį lėtai atidarykite ir uždarykite.

1. Lėtai atidarykite nerūdijančiojo plieno dangtį. Atkreipkite dėmesį į tai, kad nerūdijančiojo plieno dangtis atleidus nešvytuotų iš inercijos.
2. Atidarykite sklendę ir metalinį riebalų filtrą atlenkite žemyn. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.
3. Išimkite metalinį riebalų filtrą iš laikiklio.



### Pastabos

- Ant filtro gali būti susikaupusių riebalų.
- Metalinį riebalų filtrą laikykite horizontaliai, kad nelašėtų riebalai.

## Metalinio riebalų filtro valymas

Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.

### ⚠ Įspėjimas

#### Gali kilti gaisras!

Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.

### Pastabos

- Nenaudokite ėdžių valiklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių ar šarmų.
- Rekomenduojame riebalų filtrus valyti kas du mėnesius.
- Valydami metalinį riebalų filtrą, nepamirškite drėgna pašluoste nuvalyti ir filtro laikiklį.
- Metalinį riebalų filtrą galite plauti indaplovėje arba rankomis.

### Valymas rankomis

**Pastaba.** Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Jo galima užsisakyti interneto parduotuvėje.

- Pamirkykite metalinį riebalų filtrą karštose pamuilėse.
- Filtrą valykite šepetėliu, po to gerai išskalaukite.
- Metalinį riebalų filtrą padėkite ant drėgmę sugeriančio pagrindo.

### Plovimas indaplovėje

**Pastaba.** Plaunant indaplovėje gali šiek tiek pasikeisti detalių spalva. Pasikeitusi spalva neturi įtakos metalinio riebalų filtro veikimui.

- Naudokite įprastinius buityje naudojamus indų ploviklius.
- Labai užteršto metalinio riebalų filtro neplaukite kartu su indais.
- Metalinį riebalų filtrą į indaplovę įdėkite laisvai. Metalinio riebalų filtro nesuspauskite.
- Nustatykite ne aukštesnę nei 50 °C temperatūrą.

## Metalinio riebalų filtro įdėjimas

### ⚠ Įspėjimas

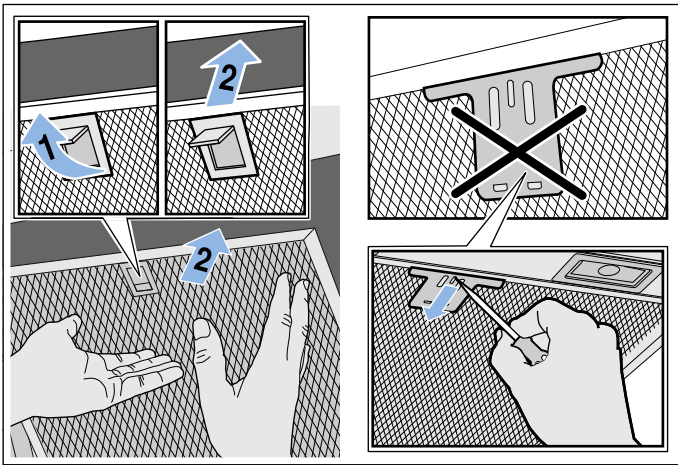
#### Pavojus susižeisti!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

#### Pastabos

- Išvalykite visas pasiekiamas korpuso dalis.
  - Nerūdijančiojo plieno dangtis gali švytuoti. Nerūdijančiojo plieno dangtį lėtai atidarykite ir uždarykite.
1. Įstatykite metalinį riebalų filtrą ir uždarykite sklendę. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.
 

**Pastaba.** Stebėkite, kad metalinis riebalų filtras būtų tinkamoje padėtyje.
  2. Jeigu metalinis riebalų filtras įstatytas neteisingai, atidarykite sklendę ir teisingai įstatykite metalinį riebalų filtrą.



## ? Ką daryti atsiradus sutrikimams?

Atsiradusias triktis dažnai galite pašalinti patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus.

### ⚠ Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

### Gedimų lentelė

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia prietaisas.	Neįkištas kištukas.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo
	Nėra elektros	Patikrinkite, ar kiti virtuvės prietaisai veikia
	Sugedo saugiklis	Saugiklių dėžutėje patikrinkite, ar nesugedo prietaiso saugiklis.
Neveikia apšvietimas.	Perdegę šviesos diodų lemputės.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
Neveikia mygtukų apšvietimas.	Sugedo valdymo blokas.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.

### Šviesos diodų lemputės

Sugedusias šviesos diodų lemputes leidžiama keisti tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba licenciją turinčiam specialistui (elektros instaliacijos specialistui).

### ⚠ Įspėjimas

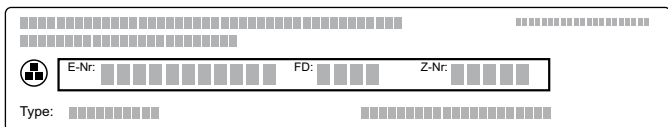
#### Pavojus susižeisti!

Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į jungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.



## Klientų aptarnavimo tarnyba

Kad galėtume Jums kompetentingai padėti, paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir pagaminimo numerį (FD Nr.). Specifikacijų lentelę su numeriais rasite prietaiso viršutinėje pusėje.



The diagram shows a top view of a device with several identification fields marked with dotted lines. The fields are labeled: E-Nr., FD, Z-Nr., and Type.

Kad prireikus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

E Nr.	FD Nr.
<b>Klientų aptarnavimo tarnyba</b> 	

Atminkite, kad dėl gedimų, atsiradusių netinkamai naudojant prietaisą, iškvietus techninės priežiūros specialistą, už jo apsilankymą teks mokėti net ir garantinio laikotarpio metu.

Artimiausių visų šalių klientų aptarnavimo tarnybų kontaktinius duomenis rasite čia arba pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsute tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

## Priedai

(nėra pristatomame komplekte)

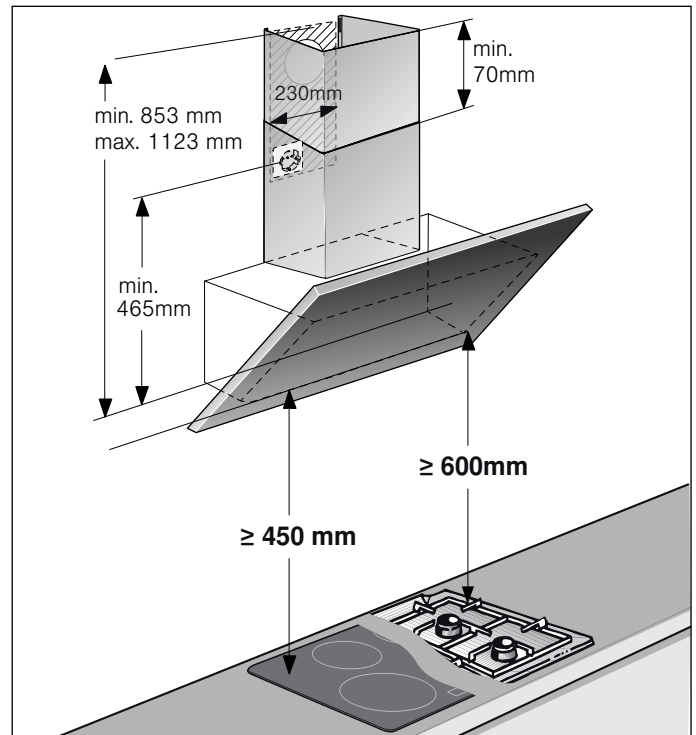
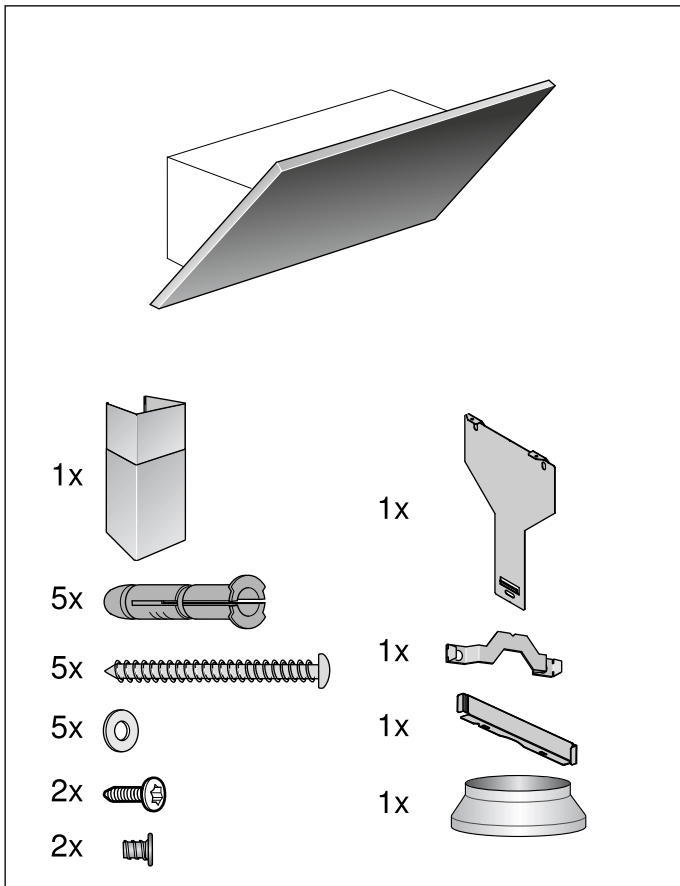
**Pastaba.** Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali būti nurodytas specialusis priedas, kuris Jūsų prietaise nenaudojamas.

**Pastaba.** Vadovaukitės priedo montavimo instrukcija.

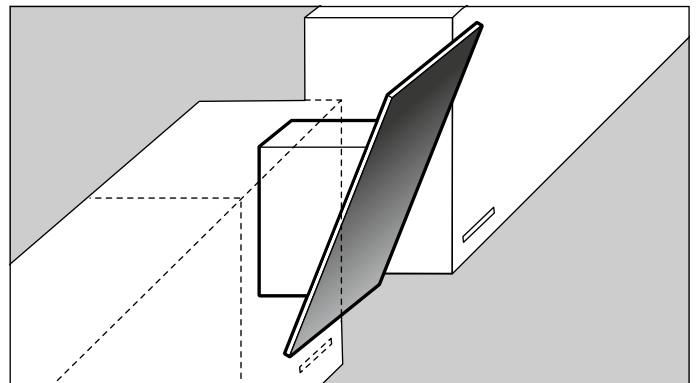
Priedai	Užsakymo numeris
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui (įstrižasis ištraukimo vamzdis su kaminu)	DWZOAK0U0
Pirminio rinkinio keičiamasis filtras	DWZOAK0A0
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui (įstrižasis ištraukimo vamzdis be kamino)	DWZOAK0T0
Pirminio rinkinio keičiamasis filtras	DWZOAK0A0
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui su atnaujinamu filtru (įstrižasis ištraukimo vamzdis su kaminu)	DWZOAK0S0
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui su atnaujinamu filtru (įstrižasis ištraukimo vamzdis be kamino)	DWZOAK0R0
„CleanAir“ režimo recirkuliacijos modulis	DWZOAX5C0
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (neatnaujinamas)	DSZ5201
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (atnaujinamas)	DZZ0XX0P0

# MONTAVIMO INSTRUKCIJA

- Šis prietaisas tvirtinamas prie sienos.
- Jeigu garų rinktuvas eksploatuojamas oro ištraukimo režimu, būtina sumontuoti kamino aptaisą. Jeigu garų rinktuvas eksploatuojamas recirkuliacijos režimu, būtina sumontuoti specialią įrangą. Laikykitės pridedamos įrengimo instrukcijos nurodymų. Recirkuliacijos režimo metu kamino aptaisas nebūtinus.
- Laikykitės specialiųjų priedų montavimo instrukcijų, kurios pateikiamos kartu su tais priedais.
- Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.



**Pastaba.** Garų rinktuvą rekomenduojame kabinti taip, kad apatinis stiklo uždangos kraštas su apatiniu gretimoms pertvaros kraštu sudarytų liniją. Įsitikinkite, kad išlaikyti nustatytieji saugūs atstumai iki kaitlentės.



## **⚠ Svarbūs saugos nurodymai**

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.

Garų rinktuvo plotis turi būti mažiausiai toks pats kaip ir viryklės.

Montuodami privalote laikytis tuo metu galiojančių statybos ir vietinio elektros energijos bei dujų tiekėjo nuorodų.

### **⚠ Įspėjimas Gali kilti gaisras!**

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Kad nesusikauptų karštis, būtina laikytis nurodytų saugių atstumų. Atkreipkite dėmesį į savo maisto ruošimo prietaiso duomenis. Jei dujinės ir elektrinės kaitvietės naudojamos vienu metu, būtina išlaikyti didžiausią nurodytą atstumą.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.

Jei oras išpučiamas į išorę, reikia vadovautis teisiniais reikalavimais (pvz., šalyje galiojančiomis statybos taisyklėmis).

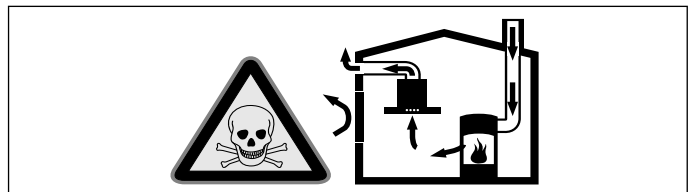
### **⚠ Įspėjimas Kyla pavojus gyvybei!**

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis. Išpučiamas oras neturi patekti nei į veikiančią dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, nei į patalpų, kuriose įrengti židiniai, vėdinimo angą. Jei išpučiamą orą norite nukreipti į neeksploatuojamą dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, reikia gauti atsakingo kaminkrėčio leidimą.

### **⚠ Įspėjimas Kyla pavojus gyvybei!**

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis.

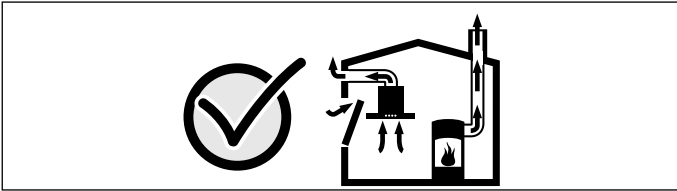
Kai prietaisui įjungtas oro ištraukimo režimas ir kartu naudojama ugniavietė, kuriai reikia patalpos oro, pasirūpinkite, kad visada būtų tiekiamas pakankamas oro kiekis.



Patalpos oru maitinami prietaisai (pvz., dujiniai, tepaliniai šildytuvai, malkomis arba anglimi kūrenamos krosnys, momentiniai ir įprasti vandens šildytuvai) degujį orą ima iš tos patalpos, kurioje yra pastatyti, o panaudotas dujas pašalina į išorę per dujų šalinimo įrenginius (pvz., kaminus).

Kai įjungiamas garų rinktuvas, iš virtuvės ir greta esančių patalpų siurbiamas oras, todėl, jei nėra pasirūpinta papildomu oro tiekimu, susidaro neigiamas slėgis. Nuodingos dujos iš kamino arba ventiliacijos šachtos siurbiamos atgal į gyvenamąsias patalpas.

- Dėl to visuomet būtina pasirūpinti, kad būtų tiekiamas pakankamai oro.
- Vien tik oro tiekimo ir šalinimo mova negarantuoja ribinės vertės palaikymo. Pavojaus nėra tik tuomet, jei neigiamas slėgis patalpoje, kurioje yra židiny, neviršija 4 Pa (0,04 mbar). Tai įmanoma, jei degimui reikalingas oras gali papildomai patekti per neuždaromas angas, pvz., duris, langus, per oro tiekimo ir išleidimo movą arba naudojant kitas technines priemones.



Šiaip ar taip, rekomenduojame pasitarti su atsakingu kaminkrėčiu, galinčiu įvertinti viso namo ventilacijos sistemą ir pasiūlyti tinkamą ventilacijos sprendimą.

Jei garų rinktuvas bus eksploatuojamas tik recirkuliacijos režimu, naudoti prietaisą galima be apribojimų.

### **⚠️ Įspėjimas** **Kyla pavojus gyvybei!**

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis. Jei įrengiant ventilacijos sistema prijungiama prie ugniavietės, kuri prijungta prie kamino, į gaubte esančią srovės tiekimo sistemą reikia įmontuoti tinkamą apsauginį išjungiklį.

### **⚠️ Įspėjimas** **Pavojus susižeisti!**

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Jei prietaisas pritvirtintas netinkamai, jis gali nukristi. Visi tvirtinimo elementai turi būti tvirtai ir saugiai priveržti.
- Prietaisas yra sunkus. Prietaisui patraukti reikia 2 asmenų. Naudokite tik tinkamas pagalbines priemones.
- Pavojinga keisti elektros įrangos ar mechaninę konstrukciją, prietaisas gali pradėti veikti netinkamai. Nekeiskite elektros įrangos ir mechaninės konstrukcijos.

### **⚠️ Įspėjimas** **Pavojus susižeisti!**

Nerūdijančiojo plieno dangtis gali švytuoti. Nerūdijančiojo plieno dangtį visada lėtai atidarykite ir uždarykite. Atkreipkite dėmesį į tai, kad nerūdijančiojo plieno dangtis atleidus nešvytuotų iš inercijos.

### **⚠️ Įspėjimas** **Pavojus dėl magnetizmo!**

Prietaiso priekyje yra įstatyti nuolatiniai magnetai. Magnetai gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompų, veikimui. Nuo elektroninių implantų laikiklių iki prietaiso priekinės dalies turi būti ne mažesnis nei 10 cm atstumas.

### **⚠️ Įspėjimas** **Elektros smūgio pavojus!**

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.
- Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Prietaisą prijungti galima tik prie lizdo su apsauginiu kontaktu, sumontuoto pagal reikalavimus. Jei kištukas atlikus montavimo darbus nepasiekiamas, pagal montavimo taisyklės būtina numatyti stacionarioje elektros instaliacijoje fazių atjungimo įrenginį. Stacionariąją elektros instaliaciją gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas. Rekomenduojame elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

### **⚠️ Įspėjimas** **Elektros smūgio pavojus!**

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

### **⚠️ Įspėjimas** **Kyla pavojus uždusti!**

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

## Bendrieji nurodymai

### Sienos patikrinimas

- Sieną turi būti lygi, vertikali ir tinkama planuojamai apkrovai.
- Gręžtinių skylių gylis turi atitikti varžtų ilgį. Mūrvinės turi tvirtai laikytis.
- Pridėti varžtai ir mūrvinės tinkami naudoti masyviame mūre. Jei prietaisas tvirtinamas prie kitų konstrukcijų (pvz., gipskartonio, porėtojo betono, kiaurymėtųjų plytų) būtina naudoti atitinkamas tvirtinimo priemones.
- Maks. garų rinktuvo svoris yra **40 kg**.

### Elektros jungtis

#### Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

Reikiami prijungimo duomenys nurodyti prietaiso viršutinėje pusėje esančioje specifikacijų lentelėje.

#### Prijungimo laido ilgis: maždaug 1,30 m

Šis prietaisas atitinka EB nuorodas dėl skleidžiamų trikdžių spinduliuotės.

#### Įspėjimas

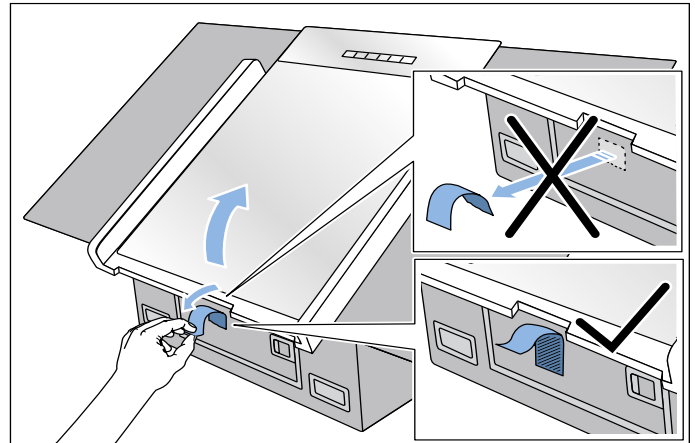
#### Elektros smūgio pavojus!

Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Prietaisą prijungti galima tik prie lizdo su apsauginiu kontaktu, sumontuoto pagal reikalavimus. Jei kištukas atlikus montavimo darbus nepasiekiamas, pagal montavimo taisyklės būtina numatyti stacionarioje elektros instaliacijoje fazių atjungimo įrenginį. Stacionarią elektros instaliaciją gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas. Rekomenduojame elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

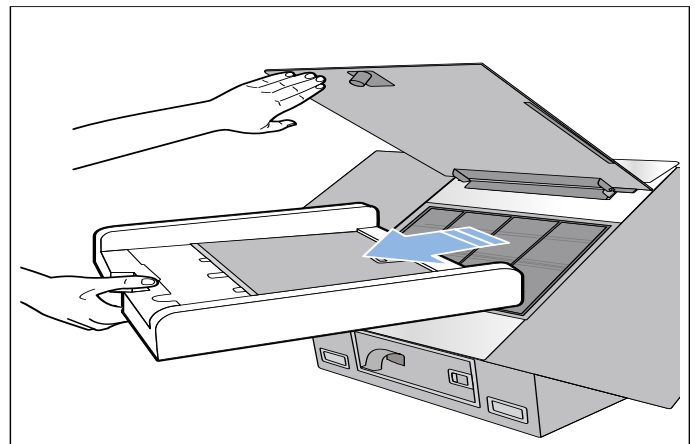
## Įrengimas

### Prietaiso paruošimas

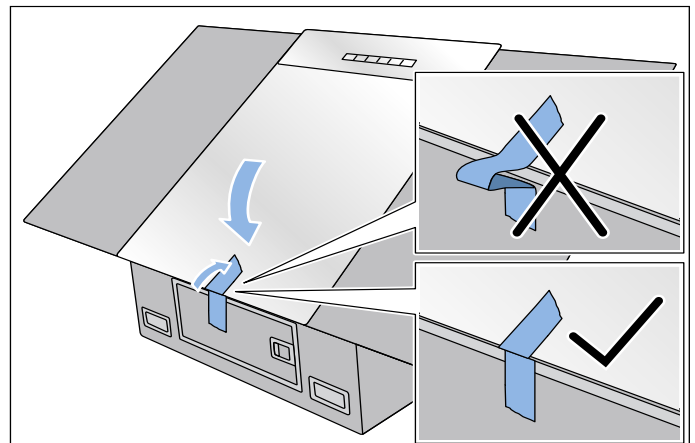
1. Atlaisvinkite lipniąją juostelę nuo nerūdijančiojo plieno dangčio ir atidarykite nerūdijančiojo plieno dangtį. Neatlaisvinkite lipniosios juostelės nuo prietaiso visiškai.



2. Išimkite iš prietaiso putplastį ir metalinį riebalų filtrą.



3. Įmontuokite metalinį riebalų filtrą į prietaisą. Tuo tikslu atsižvelkite į skyrių → "Metalinio riebalų filtro įdėjimas" 23 psl..
4. Uždarykite nerūdijančiojo plieno dangtį ir užfiksuokite. Tam naudokite lipniąją juostelę.



**Pastaba.** Pritvirtinkite lipniąją juostelę taip, kad nerūdijančiojo plieno dangtis nešvytuotų.

## Pasiruošimas montuoti

### Dėmesio!

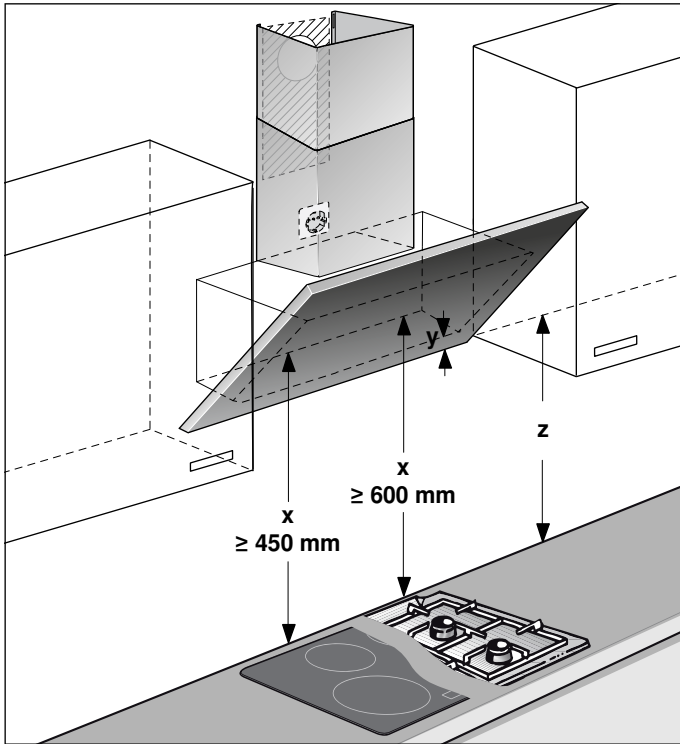
Įsitinkinkite, kad srityse, kuriose ruošiatės gręžti, nėra elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių.

Jei gartraukis eksploatuojamas oro ištraukimo režimu, būtina sumontuoti kamino aptaisą.

Jei garų rinktuvas eksploatuojamas recirkuliacijos režimu, būtina sumontuoti specialią įrangą. Laikykitės pridėamos įrengimo instrukcijos nurodymų. Naudojant recirkuliacijos režimu, kamino aptaiso montuoti nebūtina.

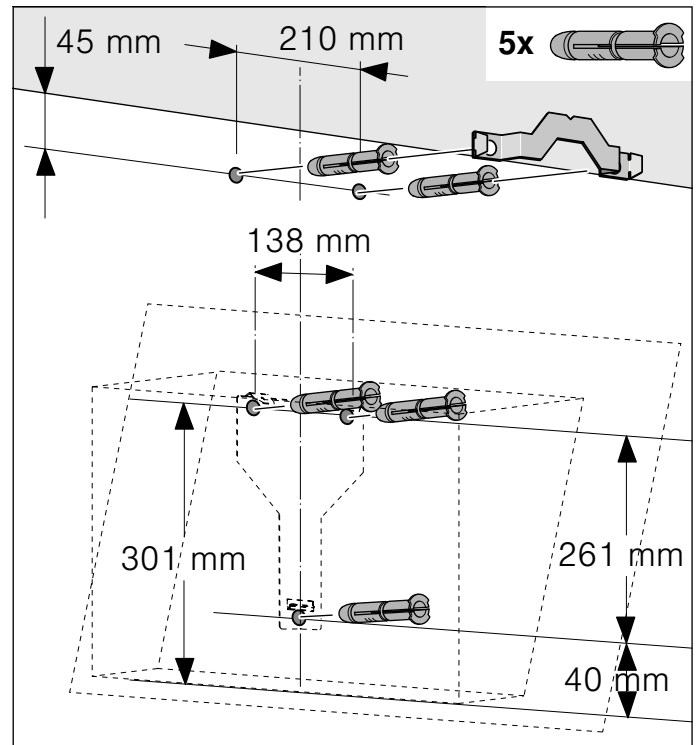
1. Apskaičiuokite gartraukio padėtį ir prietaiso apatinį kraštą pažymėkite ant sienos. Centrą nustatykite pagal kaitlentę.

**Pastaba.** Gartraukį rekomenduojame kabinti taip, kad apatinis stiklo uždangos kraštas su apatiniu gretimos pertvaros kraštu būtų vienoje linijoje. Įsitinkinkite, kad išlaikyti nustatytieji saugūs atstumai iki kaitlentės.

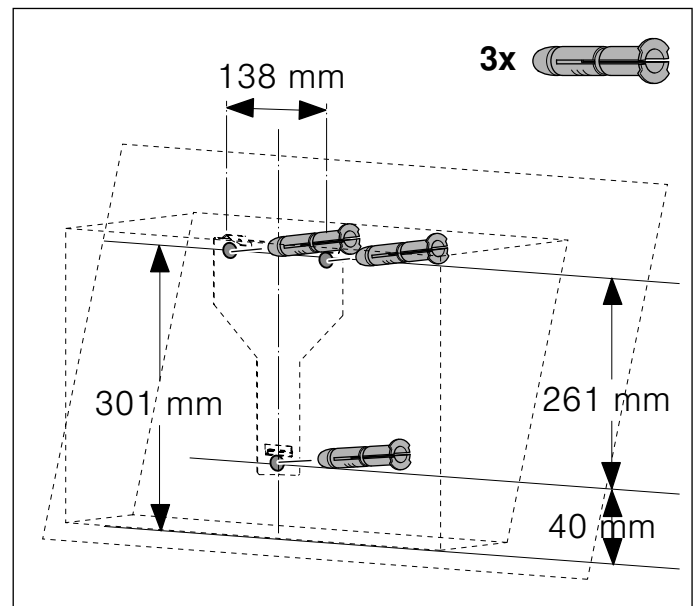


2. Prie pažymėtos linijos pridėkite šabloną ir užfiksuokite. Pažymėkite varžtų padėtis. Montuodami ištraukimo vamzdžio uždangą, nustatytoje pjūvio linijoje nuimkite šabloną.
3. Išgręžkite 8 mm Ø ir 80 mm gylio tvirtinimo skyles, nuimkite šabloną ir įsukite mūrvines.

## Montavimas su kamino aptaisu

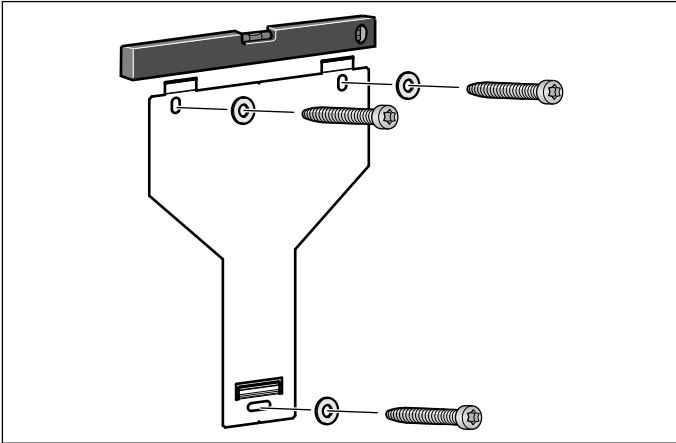


## Montavimas be kamino aptaiso





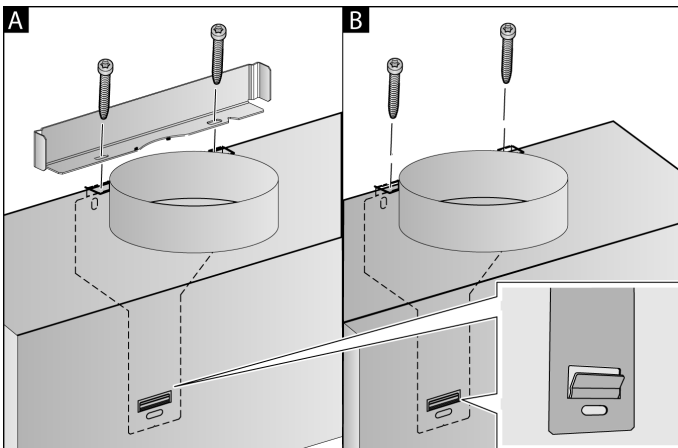
## Įrengimas



Tvirtai priveržkite garų rinktuvo kabinimo laikiklius, išlygiuokite gulsčiuuku ir tvirtai priveržkite.

## Prietaiso pakabinimas ir išlygiavimas

1. Prietaisą įkabinkite taip, kad jis užsifikuotų ant kabinimo laikiklių.
2. Jei reikia, prietaisą galite pastumti į dešinę arba į kairę.
3. Priveržkite kabinimo laikiklių varžtus. Tai atlikdami išlaikykite kampą. **A**



4. Jei kanalas nemontuojamas, reikia prisukti du kampinius varžtus be laikiklio. **B**
5. Visiškai nuklijuokite lipniąją juostelę.

## Vamzdžių jungčių tvirtinimas

Jeigu garų rinktuvas eksploatuojamas oro ištraukimo režimu, būtina naudoti vamzdžio jungtį. Jeigu garų rinktuvas eksploatuojamas recirkuliacijos režimu, būtina sumontuoti specialią įrangą. Laikykites pridamos įrengimo instrukcijos nurodymų.

**Pastaba.** Jei naudojate aliuminio vamzdį, prieš tai išlyginkite prijungimo vietą.

## 150 mm skersmens oro ištraukimo vamzdis (rekomenduojamas dydis)

Oro ištraukimo vamzdį pritvirtinkite tiesiog prie oro ištraukimo atvamzdžio ir užsandarinkite.

## 120 mm oro ištraukimo vamzdis

1. Pereinamąjį atvamzdį tvirtinkite tiesiog prie oro ištraukimo atvamzdžio.
2. Oro ištraukimo vamzdį tvirtinkite prie pereinamojo atvamzdžio.
3. Abi sujungimo vietas tinkamai užsandarinkite.

## Kamino aptaiso montavimas

Jeigu garų rinktuvas eksploatuojamas oro ištraukimo režimu, būtina sumontuoti kamino aptaisą.

Recirkuliacijos režimo metu kamino aptaisas nebūtinai.

### ⚠ Įspėjimas

#### Pavojus susižeisti!

Į aštrius briaunas montuojant. Montuodami prietaisą, mūvėkite apsaugines pirštines.

### ⚠ Įspėjimas

#### Elektros smūgio pavojus!

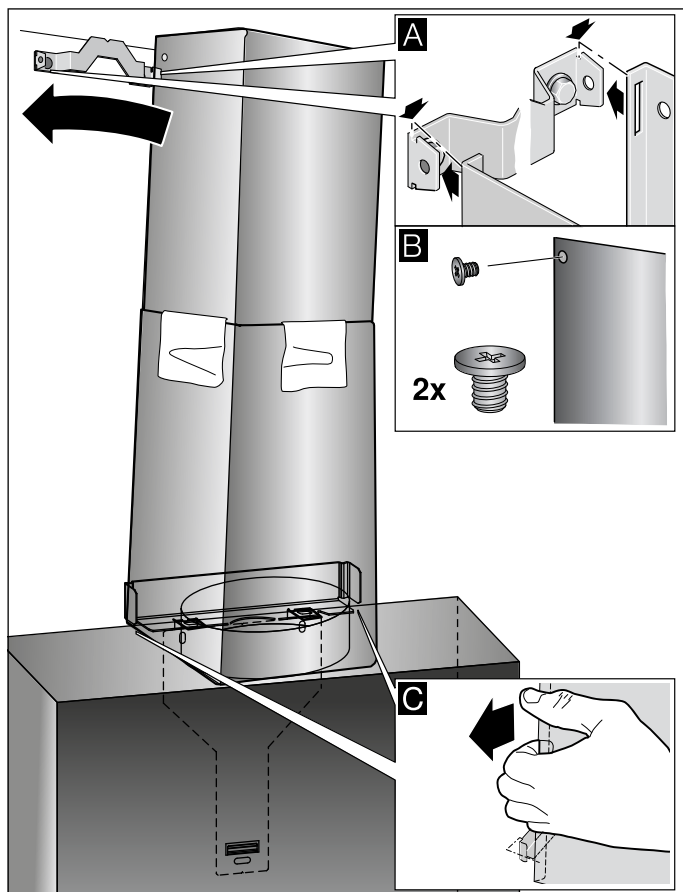
Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

1. Nuimkite kamino aptaisus. Nuplėškite lipniąją juostą.
2. Nuplėškite apsaugines plėveles nuo abiejų kamino aptaisų.
3. Kamino aptaisus sumaukite vieną į kitą.

#### Pastabos

- Kad nesubraižytumėte prietaiso, išorinį kamino aptaiso kraštą uždenkite popieriumi.
  - Vidinio kamino aptaiso plyšiai turi būti apačioje.
4. Uždėkite kamino aptaisus ant prietaiso.
  5. Vidinį kamino aptaisą pastumkite į viršų ir įkabinkite į kampinius laikiklius, esančius kairėje ir dešinėje, užfiksuokite į apačią. **A**







6. Dviem varžtais iš šonų prisukite kamino aptaisą prie kampinių laikiklių. **B**








7. Apatinį kamino aptaisą užfiksuokite kampiniame laikiklyje. Nepažeiskite elektros laido! **C**

**Pastaba.** Jeigu recirkuliacijos režimui buvo sumontuota speciali įranga, o garų rinktuvas eksploatuojamas be kamino aptaiso, laidą būtina suvynioti / išvynioti prie atvamzdžio.

## Satura rādītājs

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA .....	32
 Mērķim atbilstīga lietošana .....	32
 Svarīgi drošības norādījumi .....	33
 Vides aizsardzība .....	35
 Darbības režīmi .....	35
 Ierīces lietošana .....	36
 Tīrīšana un apkope .....	36

 Traucējumi. Kā rīkoties? .....	38
 Klientu apkalpošanas dienests .....	39
MONTĀŽAS PAMĀCĪBA .....	40
 Svarīgi drošības norādījumi .....	41
 Vispārēji norādījumi .....	43
 Uzstādīšana .....	43

## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Vairāk informācijas par produktiem, piederumiem, rezerves daļām un servisu atrodas tīmekļa vietnē: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) un tiešsaistes veikalā: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Mērķim atbilstīga lietošana

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Šo ierīci paredzēts izmantot tikai privātās mājāsaimniecībās vai sadzīvē. Ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām. Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kuri radušies neprasmīgas rīcības vai nepareizas darbināšanas rezultātā.

Šo iekārtu ir paredzēts lietot vietās, kas neatrodas augstāk par 2000 metriem virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai bez pieredzes vai atbilstīgām zināšanām var lietot ierīci tikai citu cilvēku uzraudzībā, kuri ir atbildīgi par viņu drošību, vai pēc tam, kad ir apmācīti lietot ierīci droši un apzinās iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja veiktu apkopi bērni drīkst veikt tikai tad, ja ir vismaz 15 gadus veci un viņus uzrauga.

Raugieties, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nebūtu ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārējo taimeru vai tālvadību.

## Svarīgi drošības norādījumi

### Brīdinājums

#### **Nosmakšanas risks!**

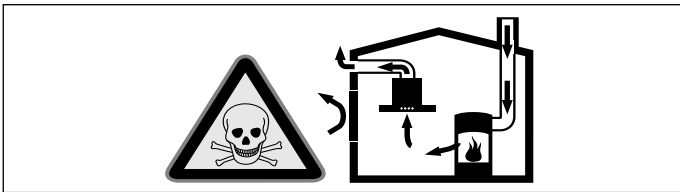
Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

### Brīdinājums

#### **Dzīvības apdraudējums!**

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos.

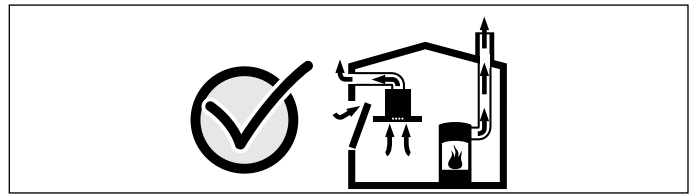
Ja vienlaikus darbina ierīci gaisa novadīšanas režīmā un pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.



Pavardi, kas izmanto telpas gaisu (piem., ar gāzi, eļļu, malku vai ogleņiem darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), piesaista degšanai vajadzīgo gaisu no telpas, kurā tie ir uzstādīti, un izvada atgāzes uz āru pa izplūdes sistēmu (piem., skursteni).

Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss – bez pietiekamas gaisa pieplūdes veidojas pazemināts spiediens. Tad indīgās gāzes no skursteņa vai gaisa izvades šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.

- Tādēļ vienmēr jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- Ja izmanto tikai pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbas, nepieciešamās robežvērtības var netikt sasniegtas. Droša lietošana ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). Šādu spiedienu var nodrošināt, ja degšanai vajadzīgais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piem., logiem, durvīm, un pa pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbām, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem.



Šajos jautājumos noteikti konsultējieties ar atbildīgo drošības speciālistu, kas var novērtēt visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt vajadzīgos risinājumus.

Ja tvaika nosūcējs tiek darbināts tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tad tā darbība ir iespējama bez ierobežojumiem.

### Brīdinājums

#### **Ugunsbīstamība!**

- Tauku nogulsnes tauku filtrus var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., nevlambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenoņemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirksteļot.
- Karsta eļļa un tauki viegli uzliesmo. Neatstājiet bez uzraudzības karstu eļļu un taukus. Nekādā gadījumā nedzēsiet uguns liesmas ar ūdeni. Sildriņķa izslēgšana Uzmanīgi apslāpējiet liesmas ar vāciņu, dzēšamo drānu vai ko līdzīgu.
- Gāzes sildriņķi bez gatavošanas traukiem darbības laikā rada lielu karstumu. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Izmantojiet gāzes sildvirsmas tikai ar uzliktiem gatavošanas traukiem.
- Darbinot vairākus gāzes sildriņķus vienlaicīgi, veidojas liels karstums. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Nekad nedarbiniet vienlaicīgi ar vislielāko liesmu divus gāzes sildriņķus ilgāk par 15 minūtēm. Lielizmēra deglis, kura jauda pārsniedz 5kW (ēdienu gatavošanai vokpannā), rada diviem gāzes degļiem līdzvērtīgu karstumu.

### Brīdinājums

#### **Apdegumu risks!**

Ierīces darbības laikā brīvi pieejamās detaļas kļūst karstas. Nepieskarities karstajām detaļām. Raugiet, lai ierīces tuvumā neatrastos bērni.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Uz ierīces novietoti priekšmeti var nokrist. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.
- LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Nerūsējošā tērauda vāks var atvērties. Nerūsējošā tērauda vāku vienmēr atveriet un aizveriet lēni. Nodrošiniet, lai nerūsējošā tērauda vāks pēc atvēršanas neturpinātu atvērties.

### Brīdinājums

#### Magnētiskā lauka izraisīts apdraudējums!

Ierīces priekšpusē ir iebūvēti pastāvīgie magnēti. Magnēti var ietekmēt elektronisko implantu, piemēram, sirds ritma stimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību. Ja jums ir elektroniskie implanti, ievērojiet vismaz 10 cm attālumu no ierīces priekšpusē.

### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu iekārtu. Atvienojiet kontaktdakšu no ligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

## Bojājumu cēloņi

### Uzmanību!

Korozijas izraisīti bojājumi. Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās. Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

Bojātās spuldzes uzreiz jānomaina, lai novērstu pārējo spuldžu pārslodzi.

Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var bojāt ierīci. Nekad netīriet vadības elementus ar slapju drānu.

Virsmas bojājumi, nepareizi tīrot. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Vadības elementu tīrīšanai neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrītāju.

Kodīgu vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļu radīti virsmas bojājumi. Nekad neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

Kondensāta atplūde var radīt bojājumus. Uzstādiet gaisa novadīšanas kanālu ieslīpi pret ierīci (1° kritums).

Bojājumu risks, ja nepareizi rīkojas ar dizaina elementiem. Nevelciet aiz dizaina elementiem. Nepiekariet pie dizaina elementiem un novietojiet uz tiem priekšmetus.

## Vides aizsardzība

Jūsu jaunā ierīce ir īpaši energoefektīva. Šeit sniegti padomi, kā ierīces lietošanas laikā var ietaupīt vēl vairāk enerģijas un kā ierīci pareizi izmantot.

### Enerģijas taupīšana

- Gatavošanas laikā nodrošiniet pietiekamu gaisa pieplūdi, lai tvaiku nosūcējs varētu darboties optimāli un ar nelielu troksni.
- Pielāgojiet ventilēšanas režīmu atbilstīgi tvaiku daudzumam gatavošanas laikā. Izmantojiet intensīvo režīmu tikai tad, kad vajadzīgs. Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.
- Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu. Ja tvaiku nosūcēju ieslēdz, kad gatavošanas tvaiki jau ir izplatījušies pa virtuvi, tam jādarbojas ilgāk.
- Kad tvaiku nosūcējs vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Kad apgaismojums vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Lai nodrošinātu labāku ventilēšanu un novērstu ugunsgrēkus, regulāri tīriet vai mainiet filtru.

### Videi nekaitīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šī direktīva ES mērogā paredz noteikumus par vecu iekārtu pieņemšanu un pārstrādi.

## Darbības režīmi

### Gaisa novadīšanas režīms



Atsūkto gaisu attīra tauku filtrs un ar cauruļu sistēmas palīdzību tas tiek izvadīts uz āru.

**Norādījums:** Izplūdes gaisu nedrīkst novadīt ne funkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa izvadā, ne arī šahtā, kas paredzēta gaisa atsūkņēšanai no telpām, kurās uzstādīti pavardi.

- Novadot izplūdes gaisu caur nefunkcionējošu dūmvada vai izplūdes gaisa kamīnu, nepieciešama atbildīgā skursteņslauņa atļauja.
- Ja izplūdes gaisa tiek izvadīts caur ārējo sienu, jāizmanto teleskopiska sienas kārba.

### Gaisa cirkulācijas režīms



Iesūkto gaisu tīra tauku filtri un aktīvās ogles filtrs un tas no jauna tiek ievadīts virtuvē.

**Norādījums:** Lai gaisa cirkulācijas režīmā sasaitītu smakas, jāuzstāda aktīvās ogles filtrs. Par ierīces dažādām darbināšanas iespējām gaisa cirkulācijas režīmā var uzzināt prospektos vai jautājot specializētā veikala darbiniekiem. Tam nepieciešamo aprīkojumu var saņemt specializētajā veikalā, klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā.




## Ierīces lietošana

Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

**Norādījums:** Ieslēdziet tvaika nosūcēju ēdienu gatavošanas sākumā un izslēdziet to vairākas minūtes pēc ēdienu gatavošanas beigām. Tā virtuves tvaiki tiek aizvadīti visefektīvāk.


### Vadības panelis



Simbols	Nozīme
	Ieslēgt/izslēgt ventilatoru
1-3	Ventilēšanas režīmi
	Intensīvais režīms
	Ieslēgt/izslēgt apgaismojumu/blāvs apgaismojums

### Ventilatora iestatīšana

#### Ieslēgšana


Pieskarieties simbolam .

Ventilators tiek palaists 2. režīmā.

#### Režīma iestatīšana

Lai iestatītu citu ventilēšanas režīmu, pieskarieties simbolam 1, 2 vai 3.

#### Izslēgšana

Pieskarieties simbolam .

### Intensīvais režīms

Rodoties īpaši spēcīgiem aromātiem un tvaikiem, izmantojiet intensīvo režīmu.

#### Ieslēgšana

Nospiediet uz simbola .


**Norādījums:** Pēc apmēram 6 minūtēm tvaiku nosūcējs tiek automātiski atkal pārslēgts 3. ventilēšanas režīmā.

#### Izslēgšana

Lai pārtrauktu intensīvo režīmu pirms iestatītā laika beigām, nospiediet vēlamā ventilēšanas režīma simbolu.

### Apgaismojums

Apgaismojumu var ieslēgt un izslēgt neatkarīgi no ventilatora darbības.

Pieskarieties simbolam .

## Tīrīšana un apkope

### Brīdinājums

#### Apdegumu risks!

Lietošanas laikā iekārta sakarst. Pirms tīrīšanas ļaujiet iekārtai atdzist.

### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Tīriet iekārtu tikai ar mitru drānu. Pirms iekārtas tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē.

### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

### Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Nerūsējošā tērauda vāks var atvērties. Nerūsējošā tērauda vāku vienmēr atveriet un aizveriet lēni. Nodrošiniet, lai nerūsējošā tērauda vāks pēc atvēršanas neturpinātu atvērties.

### Tīrīšanas līdzeklis

Lai nebojātu dažādās virsmas, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, lūdzu, ievērojiet tabulā sniegto informāciju. Neizmantojiet:

- asus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus, piem., abrazīvu pulveri vai abrazīvu tīrīšanas emulsiju;
- tīrīšanas līdzekļus ar lielu alkohola saturu;
- cietus metāla sūkļus un tīrīšanas sūkļus;
- augstspiediena tīrītājus vai tvaika strūkļas tīrītājus;
- atkaļķojošus tīrīšanas līdzekļus;
- kodīgus universālos tīrīšanas līdzekļus;
- cepeškrāsns tīrīšanas līdzekļus.

**Norādījums:** Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

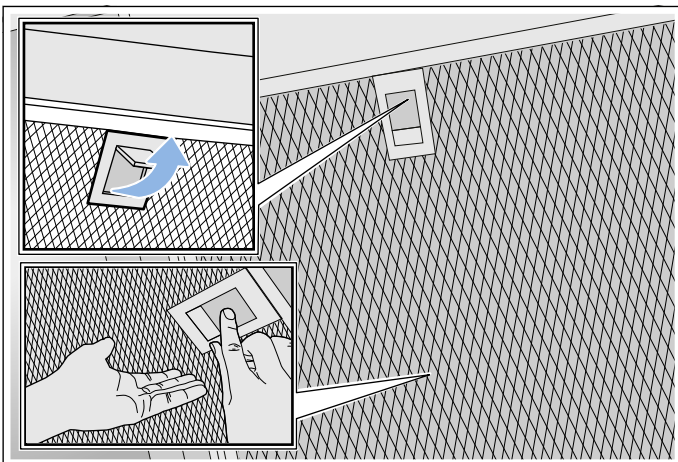
**Norādījums:** Ievērojiet visas norādes un brīdinājumus uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.

Zona	Tīrīšanas līdzeklis
Nerūsējošais tērauds	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mazgāšanas drānu un noslaukiet ar mīkstu drānu. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos var iegādāties nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus. Ar mīkstu drānu uzdziediet plānu kārtu kopšanas līdzekļa.
Lakotas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus.
Alumīnija un plastmasas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mīkstu drānu.
Stikls	Stikla tīrīšanas līdzeklis. Tīriet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet stikla skrāpi.
Vadības elementi	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Iekļuvuša mitruma radīts strāvas trieciena risks. Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var radīt bojājumu risku. Netīriet vadības elementus ar slapju drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus.

## Metāla tauku filtru izņemšana

**Norādījums:** Nerūsējošā tērauda vāks var atvērties. Nerūsējošā tērauda vāku atveriet un aizveriet lēni.

1. Lēni atveriet nerūsējošā tērauda vāku. Nodrošiniet, lai nerūsējošā tērauda vāks pēc atvēršanas neturpinātu atvērties.
2. Atveriet aizvaru un atvāziet metāla filtru lejup. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.
3. Izņemiet metāla tauku filtru no stiprinājumiem.



### Norādījumi

- Tauki var sakrāties metāla tauku filtra apakšā.
- Turiet metāla tauku filtru horizontāli, lai izvairītos no tauku pilēšanas.

## Metāla tauku filtru tīrīšana

Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

### ⚠ Brīdinājums

#### Ugunsbīstamība!

Tauku nogulsnes tauku filtrus var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.

### Norādījumi

- Neizmantojiet kodīgus, skābi vai sārmu saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- Mēs iesakām tīrīt tauku filtrus reizi divos mēnešos.
- Kad tīrāt metāla tauku filtrus, ar mitru lupatu notīriet arī metāla tauku filtru balstu ierīcē.
- Metāla tauku filtrus var mazgāt arī trauku mazgājamajā mašīnā vai ar rokām.

### Ar rokām

**Norādījums:** Ja ir noturīgi netīrumi, Jūs varat izmantot īpašu attaukošanas līdzekli. To var pasūtīt interneta veikalā.

- Iemērciet metāla tauku filtrus karstā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.
- Mazgājiet ar suku, pēc tam rūpīgi noskalojiet filtrus.
- Novietojiet metāla tauku filtrus uz mitrumu uzsūcošas pamatnes, lai tie nožūtu.

### Trauku mazgājamā mašīnā

**Norādījums:** Ja mazgā trauku mazgājamajā mašīnā, krāsa var nedaudz mainīties. Krāsas izmaiņas neietekmē metāla tauku filtru darbību.

- Izmantojiet parastu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Nemazgājiet ļoti piesātinātus metāla tauku filtrus kopā ar traukiem.
- Ievietojiet metāla tauku filtrus trauku mazgājamajā mašīnā atstātus. Neiespiediet metāla tauku filtrus.
- Iestatiet temperatūru, kas nav augstāka par 50 °C.

## Metāla tauku filtru ievietošana

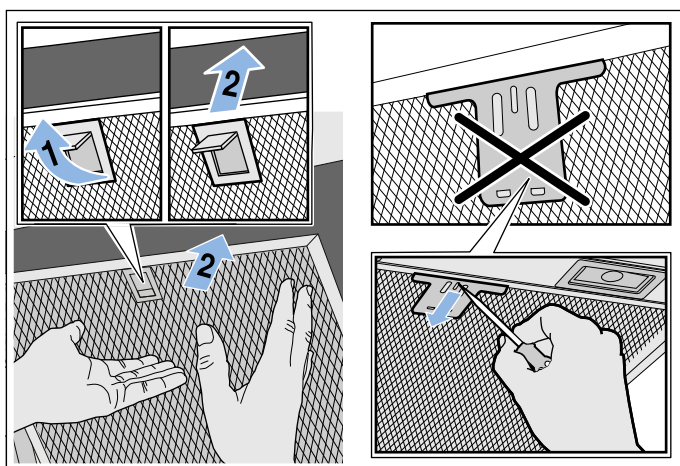
### ⚠ Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

### Norādījumi

- Notīriet visas korpusa daļas, kurām iespējams piekļūt.
  - Nerūsējošā tērauda vāks var atvērties. Nerūsējošā tērauda vāku atveriet un aizveriet lēni.
1. Ievietojiet metāla tauku filtru un aizveriet aizvaru. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.  
**Norādījums:** Ievērojiet pareizu metāla tauku filtru pozīciju.
  2. Ja metāla tauku filtrs ir ievietots nepareizi, atveriet aizvaru un ievietojiet filtru pareizi.



## ? Traucējumi. Kā rīkoties?

Bieži var rasties traucējumi, kurus viegli ir iespējams novērst pašu spēkiem. Pirms klientu apkalpošanas dienesta speciālista izsaukšanas aicinām ņemt vērā tālāk sniegtās norādes.

### ⚠ Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

## Traucējumu tabula

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Nav iesprausta kontaktdakša	Pieslēdziet ierīci pie elektrotīkla
	Strāvas padeves pārtraukums	Pārbaudiet, vai darbojas citas virtuves ierīces
	Bojāts drošinātājs	Drošinātāju kārbā pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces drošinātājs
Apgaismojums nedarbojas.	LED spuldzes ir bojātas.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Nedarbojas tautiņu apgaismojums.	Vadības ierīce ir bojāta.	Sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

## LED spuldzes

Bojātas LED spuldzes drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvji vai speciāli apmācīti speciālisti (elektriķi).

### ⚠ Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

## Klientu apkalpošanas dienests

Lai saņemtu pilnvērtīgu konsultāciju, zvanot uz klientu apkalpošanas dienestu, lūdzu, norādiet ražošanas numuru (E nr.) un izgatavošanas numuru (FD nr.). Datu plāksnīte ar numuriem atrodas ierīces augšpusē.

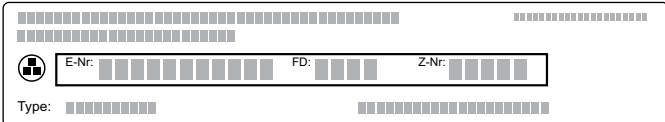


Diagram showing the identification plate layout with fields for E-Nr., FD, Z-Nr., and Type.

Lai šie dati būtu uzreiz pieejami, savas ierīces datus un klientu apkalpošanas dienesta tālruņa numuru varat ierakstīt tālāk paredzētajā vietā.

E Nr.	FD Nr.
<b>Klientu apkalpošanas dienests</b> 	

Ņemiet vērā, ka klientu apkalpošanas dienesta tehniķa izsaukšana, lai novērstu nepareizas lietošanas dēļ radušos kļūmi, ir maksas pakalpojums arī garantijas laikā.

Visu pārējo valstu tuvākā pieejamā Klientu apkalpošanas dienesta kontaktdatus atradīsi šeit vai pievienotajā Klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.

Uzticieties ražotāja kompetencei. Tādējādi jūs varat būt drošs, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniķi, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

## Piederumi

(nav iekļauti komplektācijā)

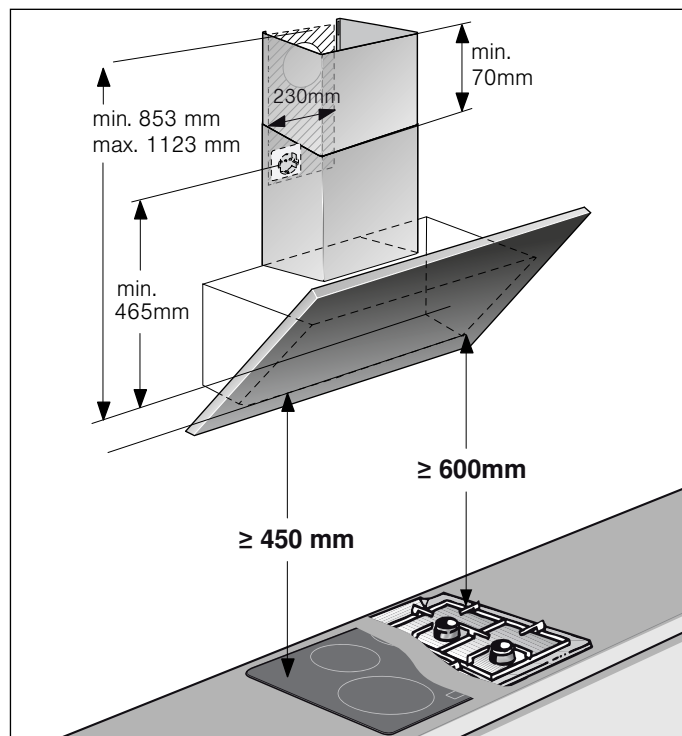
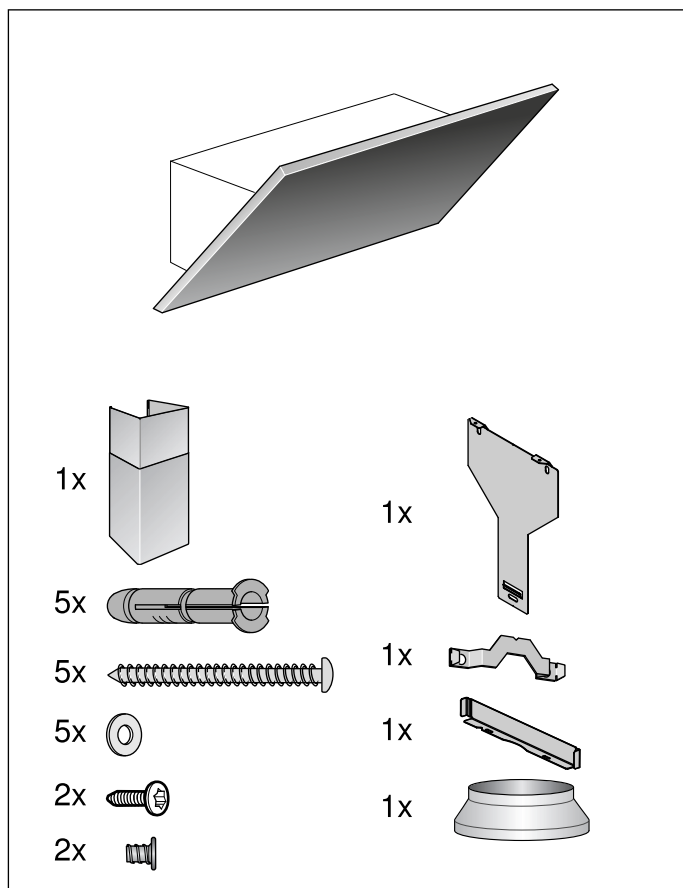
**Norādījums:** Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka ir nosaukts papildu piederums, kas nav piemērojams jūsu ierīcei.

**Norādījums:** Lūdzam ievērot montāžas pamācībā minētās norādes par piederumiem.

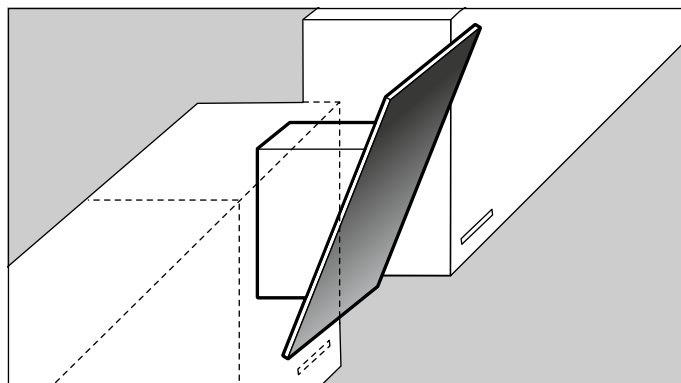
Piederums	Preces numurs
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts (slīpais nosūcējs ar izvadu)	DWZOAK0U0
Sākuma komplekta maiņas filtrs	DWZOAK0A0
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts (slīpais nosūcējs bez izvada)	DWZOAK0T0
Sākuma komplekta maiņas filtrs	DWZOAK0A0
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts ar atjaunojamo filtru (slīpais nosūcējs ar izvadu)	DWZOAK0S0
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts ar atjaunojamo filtru (slīpais nosūcējs bez izvada)	DWZOAK0R0
Gaisa cirkulācijas modulis „CleanAir”	DWZOAX5C0
Gaisa cirkulācijas moduļa „CleanAir” maiņas filtrs (nav atjaunojams)	DSZ5201
Gaisa cirkulācijas moduļa „CleanAir” maiņas filtrs (atjaunojams)	DZZ0XX0P0

## MONTĀŽAS PAMĀCĪBA

- Šo ierīci jāinstalē pie sienas.
- Ja tvaiku nosūcēju izmanto nosūkšanas režīmā, jāuzstāda ventilācijas kanāla apdares plāksnes. Ja tvaiku nosūcēju izmanto gaisa recirkulācijas režīmā, jāuzstāda papildpiederums. Ievērojiet tam pievienoto uzstādīšanas instrukciju. Lietošanai recirkulācijas režīmā nav nepieciešams uzstādīt ventilācijas kanāla apdares plāksnes.
- Atsevišķām papildaprīkojuma detaļām ievērojiet tām pievienoto instalācijas pamācību.
- Saudzējiet ierīces virsmas. Uzstādot izvairieties no to bojāšanas.



**Norādījums:** Mēs iesakām ierīci uzkārt tā, lai stikla deflektora apakšējā mala būtu vienā līmenī ar blakus esošo augšējo skapju apakšējo malu. Pārliecinieties, ka ir ievēroti norādītie drošības attālumi no sildvirsmas.



## **⚠ Svarīgi drošības norādījumi**

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam. Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Saudzējiet ierīces virsmas. Instalējot izvairieties no to bojāšanas.

Tvaika nosūcēja minimālajam platumam jāatbilst sildlaukumu platumam.

Uzstādot ierīci, jāievēro spēkā esošie būvniecības noteikumi un vietējie elektroenerģijas un gāzes pakalpojumu sniedzēju noteikumi.

### **⚠ Brīdinājums Ugunsbīstamība!**

- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Lai novērstu karstuma uzkrāšanos un lietošana būtu droša, jāievēro norādītie attālumi. Ievērojiet savas gatavošanas ierīces datus. Ja vienlaikus darbina gāzes un elektriskos sildriņķus, tad jāievēro vislielākais no norādītajiem attālumiem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., nevlambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenozemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirksteļot.

Veidojot izplūdes gaisa novadīšanas sistēmu, jāievēro visas atbildīgo iestāžu un likumā noteiktās prasības (piem., valsts būvnoteikumi).

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Dzīvības apdraudējums!**

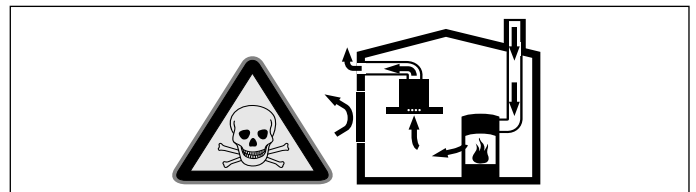
Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Izplūdes gaisu nedrīkst novadīt ne funkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa izvadā, ne arī šahtā, kas paredzēta gaisa atsūkņēšanai no telpām, kurās uzstādīti pavardi. Novadot izplūdes gaisu nefunkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa skurstenī, nepieciešama atbildīgā skursteņslaucītāja atļauja.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Dzīvības apdraudējums!**

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos.

Ja vienlaikus darbina ierīci gaisa novadīšanas režīmā un pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.



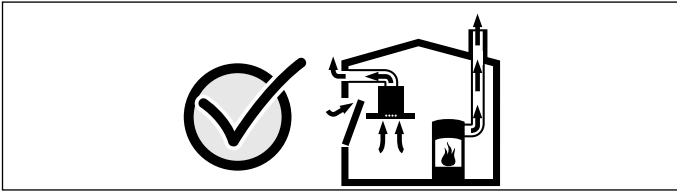
Pavardi, kas izmanto telpas gaisu (piem., ar gāzi, eļļu, malku vai ogļēm darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), piesaista degšanai vajadzīgo gaisu no telpas, kurā tie ir uzstādīti, un izvada atgāzes uz āru pa izplūdes sistēmu (piem., skursteni).

Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss – bez pietiekamas gaisa pieplūdes veidojas pazemināts spiediens. Tad indīgās gāzes no skursteņa vai gaisa izvades šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.

- Tādēļ vienmēr jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- Ja izmanto tikai pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbas, nepieciešamās robežvērtības var netikt sasniegtas.

Droša lietošana ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). Šādu spiedienu var nodrošināt, ja degšanai vajadzīgais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piem., logiem, durvīm, un pa pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbām, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem.





Šajos jautājumos noteikti konsultējieties ar atbildīgo drošības speciālistu, kas var novērtēt visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt vajadzīgos risinājumus.

Ja tvaika nosūcējs tiek darbināts tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tad tā darbība ir iespējama bez ierobežojumiem.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Dzīvības apdraudējums!**

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Ja ventilācijas sistēma tiek uzstādīta kopā ar skurstenim pieslēgtu pavardu, tvaiku nosūcēja elektropadeve jāaprīko ar atbilstīgu drošinātāju.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Ja ierīce nav pareizi piestiprināta, tā var nokrist. Visi stiprinājumi jāuzstāda stingri un droši.
- Ierīce ir smaga. Lai ierīci varētu pārvietot, ir nepieciešamas 2 personas. Izmantojiet tikai piemērotus palīgīdzekļus.
- Izmāņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē ir bīstamas un var radīt traucējumus ierīces darbībā. Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Savainojumu risks!**

Nerūsējošā tērauda vāks var atvērties. Nerūsējošā tērauda vāku vienmēr atveriet un aizveriet lēni. Nodrošiniet, lai nerūsējošā tērauda vāks pēc atvēršanas neturpinātu atvērties.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Magnētiskā lauka izraisīts apdraudējums!**

Ierīces priekšpusē ir iebūvēti pastāvīgie magnēti. Magnēti var ietekmēt elektronisko implantu, piemēram, sirds ritma stimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību. Ja jums ir elektroniskie implantī, ievērojiet vismaz 10 cm attālumu no ierīces priekšpusēs.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Strāvas trieciena risks!**

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.
- Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Ierīci drīkst pieslēgt tikai noteikumiem atbilstoši izveidotai aizsargkontakta ligzdai. Ja pēc iebūvēšanas kontaktdakšai vairs nav iespējams piekļūt, fiksēti ierīkotajā elektroinstalācijā jāiebūvē fāžu atvienotājerīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem. Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām iekārtas barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

### **⚠ Brīdinājums**

#### **Nosmakšanas risks!**

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

## Vispārēji norādījumi

### Sienas pārbaude

- Sienai jābūt līdzenei, vertikālai un pietiekami izturīgai.
- Urbumu dziļumam jāatbilst skrūvju garumam. Dībeļiem jābūt stingri nostiprinātām.
- Komplektācijā ietvertās skrūves un dībeļi ir piemēroti masīviem betona mūriem. Uzstādot cita veida konstrukcijās (piem. rīģipsī, porainajā betonā, caurumoto ķieģeļu mūros), jāizmanto atbilstoši stiprināšanas līdzekļi.
- Maks. tvaiku nosūcēja svars ir **40 kg**.

### Elektropieslēgums

#### Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

Vajadzīgie pieslēguma dati ir norādīti ierīces datu plāksnītē ierīces virspusē.

#### Pieslēguma vada garums: apm. 1,30 m

Šī ierīce atbilst EK radio traucējumu noteikumiem.

#### Brīdinājums

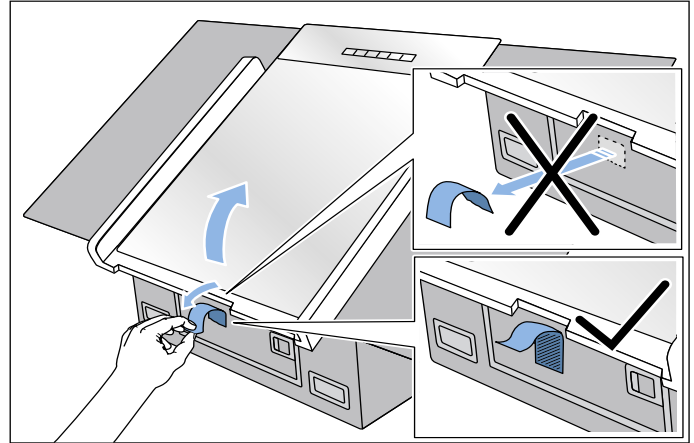
#### Strāvas trieciena risks!

Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Ierīci drīkst pieslēgt tikai noteikumiem atbilstoši izveidotai aizsargkontakta ligzdai. Ja pēc iebūvēšanas kontaktdakšai vairs nav iespējams piekļūt, fiksēti ierīkotajā elektroinstalācijā jāiebūvē fāžu atvienotāji ierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem. Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām iekārtas barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

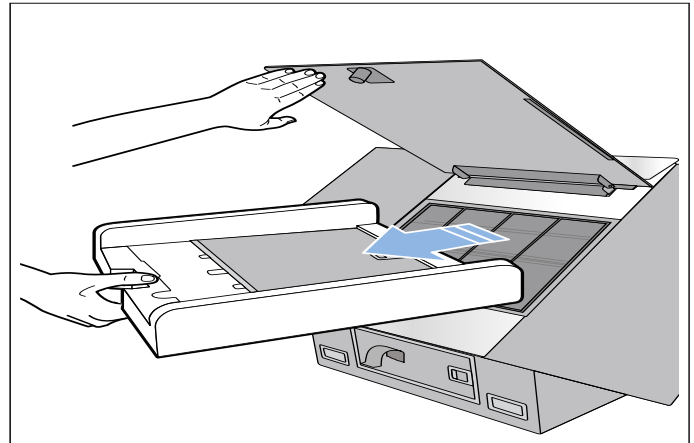
## Uzstādīšana

### Ierīces sagatavošana

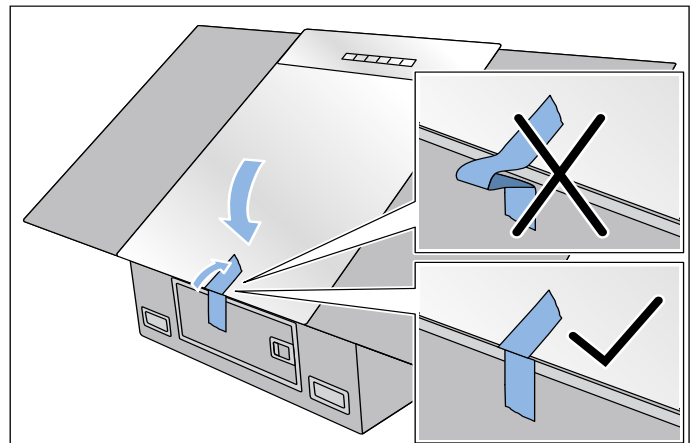
1. Noņemiet līmes joslu no nerūsējošā tērauda vāka un atveriet nerūsējošā tērauda vāku. Nenoņemiet līmes joslu pilnībā no ierīces.



2. Izņemiet no ierīces stiropora un metāla tauku filtru.



3. Ievietojiet ierīcē metāla tauku filtrus. Lai to izdarītu, ņemiet vērā nodaļu → "Metāla tauku filtru ievietošana" 38. lappusē.
4. Aizveriet un nofiksējiet nerūsējošā tērauda vāku. Lai to izdarītu, izmantojiet līmes joslu.



**Norādījums:** Nostipriniet līmes joslu tā, lai nerūsējošā tērauda vāks neatvērtos.

## Sagatavošanās uzstādīšanai

### Uzmanību!

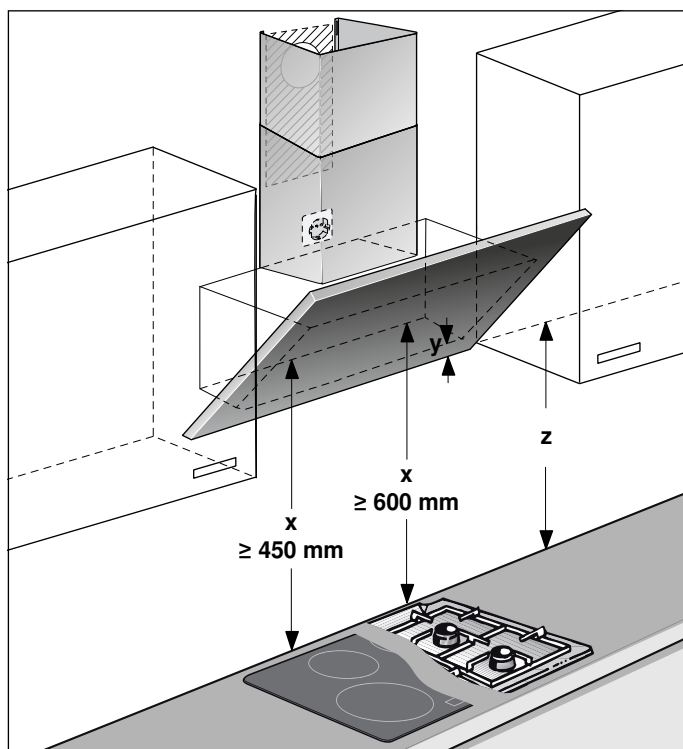
Pārļiecinieties, vai urbis neskars elektrovadus un gāzes vai ūdens caurules.

Ja tvaiku nosūcēju izmanto nosūkšanas režīmā, jāuzstāda ventilācijas kanāla apdares plāksnes.

Ja tvaiku nosūcēju izmanto gaisa recirkulācijas režīmā, jāuzstāda papildpiederums. Ievērojiet tam pievienoto uzstādīšanas instrukciju. Izmantojot gaisa recirkulācijas režīmu, nav nepieciešams uzstādīt ventilācijas kanāla apdares plāksnes.

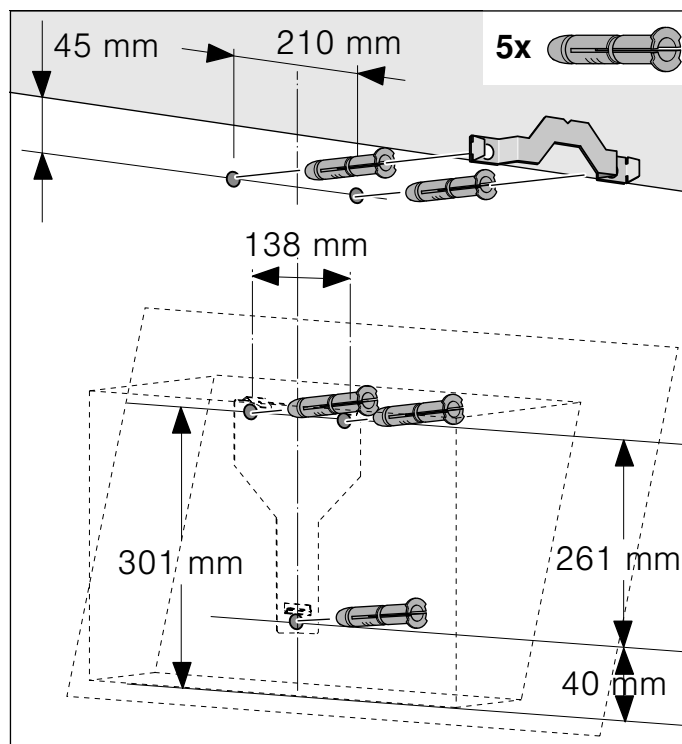
1. Nosakiet tvaiku nosūcēja vajadzīgo novietojumu un viegli atzīmējiet ierīces apakšējo malu uz sienas. Centrējiet ierīci, vadoties pēc sildvirsmas.

**Norādījums:** Mēs iesakām tvaiku nosūcēju uzkārt tā, lai stikla deflektora apakšējā mala būtu vienā līmenī ar blakus esošo augšējo skapju apakšējo malu. Pārļiecinieties, vai ir ievēroti norādītie drošības attālumi no sildvirsmas.

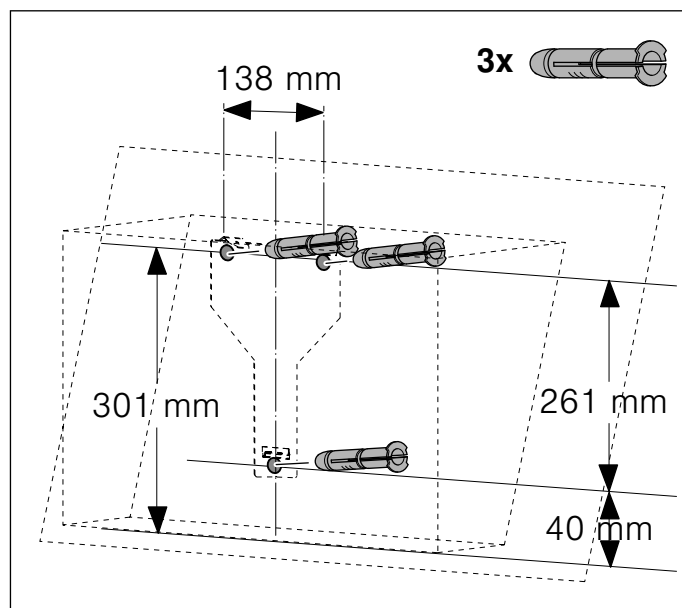


2. Pielieciet un nostipriniet šablonu pie iepriekš atzīmētās līnijas. Atzīmējiet skrūvēm paredzēto urbumu vietas. Lai uzstādītu ventilācijas kanālu, šablonu jānogriež pa norādīto līniju.
3. Izurbiet 80 mm dziļus un 8 mm diametra caurumus stiprinājumiem, noņemiet šablonu un pilnībā ievietojiet tajos tapas.

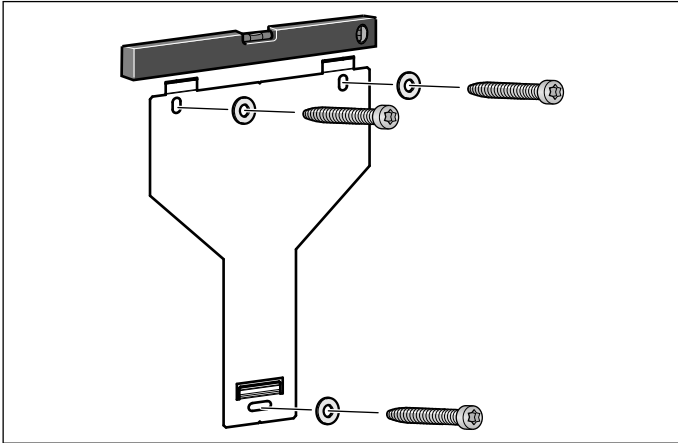
## Uzstādīšana ar ventilācijas kanāla apdares plāksnēm



## Uzstādīšana bez ventilācijas kanāla apdares plāksnēm



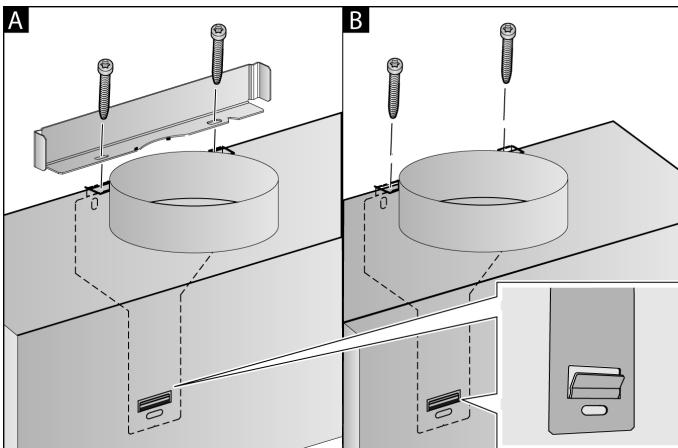
## Uzstādīšana



Ar roku mēreni pieskrūvējiet tvaiku nosūcēja uzkaru, līmeņojiet to, izmantojot līmeņrādi, un pēc tam pieskrūvējiet stingri.

## Ierīces uzkāšana un līmeņošana

1. Iekariet ierīci tā, lai tā stingri fiksētos uzkarēs.
2. Ja vajadzīgs, ierīci var pabīdīt uz kreiso vai labo pusi.
3. Cieši pievelciet uzkaru skrūves. To darot, pieturiet leņķi. **A**



4. Ja netiek uzstādīts kanāls, pieskrūvējiet abas stiprināšanas skrūves bez leņķa. **B**
5. Uzmanīgi noņemiet līmes joslu.

## Cauruļsavienojumu nostiprināšana

Ja tvaiku nosūcēju izmanto nosūkšanas režīmā, jāizveido cauruļsavienojums. Ja tvaiku nosūcēju izmanto gaisa recirkulācijas režīmā, jāuzstāda papildpiederums. Ievērojiet tam pievienoto uzstādīšanas instrukciju.

**Norādījums:** Ja izmanto alumīnija cauruli, iepriekš jānolīdzina pieslēguma vieta.

### Atgaisa caurule ar Ø 150 mm (ieteicamais izmērs)

Piestipriniet atgaisa cauruli tieši pie gaisa tīscaurules un noblīvējiet.

### Ø 120 mm atgaisa caurule

1. Piestipriniet pārejas tīscauruli tieši pie gaisa tīscaurules.
2. Piestipriniet atgaisa cauruli pie pārejas tīscaurules.
3. Abas savienojuma vietas atbilstoši noblīvējiet.

## Skursteņa apdares montāža

Ja tvaiku nosūcēju izmanto nosūkšanas režīmā, jāuzstāda ventilācijas kanāla apdares plāksnes.

Lietošanai recirkulācijas režīmā nav nepieciešams uzstādīt ventilācijas kanāla apdares plāksnes.

### ⚠ Brīdinājums

#### Savainojumu risks!

ar asām malām ierīces uzstādīšanas laikā. Uzstādot ierīci vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

### ⚠ Brīdinājums

#### Strāvas trieciena risks!

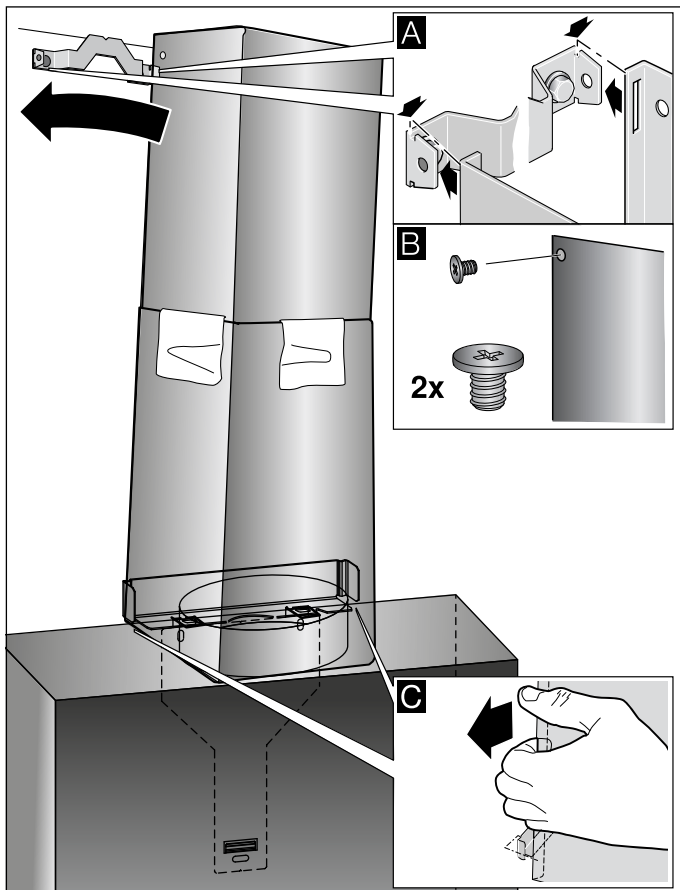
Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

1. Atdaliet ventilācijas kanāla apdares plāksnes. Noņemot līmlenti
2. Noņemiet aizsargplēvi no abām ventilācijas kanāla apdares plāksnēm.
3. Iebīdīiet ventilācijas kanāla apdares plāksnes vienu otrā.

#### Norādījumi

- Lai novērstu skrāpējumus, pāri ārējās ventilācijas kanāla apdares plāksnes malai pārliciet papīru.
  - Ventilācijas kanāla iekšējās apdares plāksnes spraugai jābūt vērstai lejup.
4. Ventilācijas kanāla iekšējās apdares plāksnes uzlieciet uz ierīces.
  5. Bīdīiet iekšējo ventilācijas kanāla apdares plāksni uz augšu, iekariet to leņķa balsteņa kreisajā un labajā pusē un nofiksējiet uz leju. **A**

6. Pieskrūvējiet ventilācijas kanāla apdares plāksnes pie leņķa balsteņa malām ar divām skrūvēm. **B**



7. Ieklipsējiet apakšējo ventilācijas kanāla apdares plāksni leņķa balstenī. Pieslēguma kabeli nedrīkst bojāt! **C**

**Norādījums:** Ja ir uzstādīts gaisa recirkulācijas papildpiederums un tvaiku nosūcējs tiek lietots bez ventilācijas kanāla apdares plāksnēm, vadu pie īscaurules jāsatin.







**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001322291

970522